Влада - Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



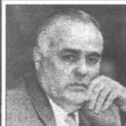
№ 210 (1710) ♦ Четвер, 6 листопада 1997 року ♦ Ціна договірна

Боржникам обіцяють влаштувати «темну»

Декілька сотень підприємств—боржників за електроенергію будуть від'єднані від мережі вже днями. За словами головного диспетчера, першого заступника директора Національного диспетчерського центру електроенергетики Олександра Воєводи, надалі планується повне вимкнення електроенергії для більшості підприємств-боржників, включаючи бюджетні організації. Деяка затримка з від'єднанням передбачена для підприємств, технологічні процеси яких забороняють раптове відключення електрики.

Під'єднання підприємств здійснюватиметься тільки після погашення заборгованості, зазначив він. За станом на кінець жовтня, борг споживачів за відпущену електроенергію перевищує 3,2 млрд. грн.

За словами О. Воєводи, рішення «про беззастережне» припинення подачі електроенергії було прийняте на недавньому засіданні уряду. Таке рішення пов'язане «з критичним становищем у галузі», повідомляє «Інтерфакс-Україна».



Увага, «гаряча» лінія!

14 листопада гостем нашої редакції і вашим співрозмовником, шановні читачі, буде перший заступник Голови Верховної Ради Олександр Миколайович ТКАЧЕНКО.

«Гарячий» телефон 225-40-25

цього дня до ваших послуг з 19.00 до 20.30. Телефонуйте і ви матимете змогу почути відповіді на запитання, що вас хвилюють, безпосередньо від першого заступника Голови Верховної Ради.

Усі запитання і відповіді буде опубліковано в газеті. У вас також є час надіслати запитання письмово на адресу редакції. На конвертах робіть позначку — «гаряча» лінія.

Кому пам'ять, кому слава, кому — темная вода



Осінь 43-го. 931-й стрілецький полк, в якому служив сержант Антон Крикунов, після літніх запеклих боїв на Курській дузі у складі 38-ї армії впритул підійшов до Дніпра. Оскільки рівнинний лівий берег лежав перед противником, як на долоні, і добре прострілювався, то підготовчі роботи для форсування ріки починалися здебільшого з настанням темряви. Водночас формували й перші десантні групи, які мали з ходу форсувати Дніпро й обов'язково «зачепитися» за правий берег. Було чимало добровольців. Але для перших десантів відбирали найдосвідченіших воїнів.

А вже перед форсуванням ріки бійцям зачитали звернення Військової Ради Першого Українського фронту, де були і такі слова: «Перед вами — рідний Дніпро. Ви чуєте плескіт його сивих хвиль... Там Київ, українська земля, там діти і жінки ваші, батьки і матері, брати і сестри. Вони чекають вас!»

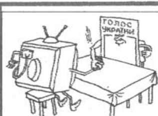
(Закінчення на 6-й стор.)

Закон України

«Про професійних творчих працівників та творчі спілки»

Згідно з Регламентом Верховної Ради України, закони та інші акти, надруковані в «Голосі України», є офіційною публікацією.

4-5



Програми телебачення

8-9, 14



Кілька штрихів з життя німецької сім'ї

10

P.S.

❍ На теплових електростанціях України склалася критична ситуація з паливом: запаси вугілля становлять лише 2174 тис. тонн.

❍ Рішення Нацбанку про призупинення операцій з купівлі-продажу ВКВ у межах відкритої валютної позиції стосується лише операцій на УМВБ.

❍ Президент Росії Борис Єльцин звільнив Бориса Березовського з посади заступника секретаря Ради безпеки РФ.

❍ У міжнародному розшуку перебувають понад 550 громадян України, які скоїли злочини на Батьківщині й переховуються за кордоном.

❍ У 1998 році і розпочнуть серійний випуск вітчизняного зернозбирального комбайна «Лан».

У номер

Боротимемося з мафією та клонуванням

Українська делегація на чолі з першим заступником міністра закордонних справ Антоном Бутейком прибула до Страсбурга, щоб узяти участь у 101-му засіданні Комітету міністрів Ради Європи, що відкрилося вчора. Як повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» в управлінні інформації МЗС, на засіданні планують обговорити результати роботи 2-го саміту РЄ. Учасники зустрічі мають намір затвердити 20 принципів боротьби з корупцією, що раніше обговорювалися на засіданні Комітету міністрів РЄ.

На засіданні також розглядатимуть текст додаткового протоколу до Європейської конвенції з прав людини, у якому йдеться про заборону клонування людей.

Юлія Тимошенко очолила «тіньовий» уряд

Донедавна Україна мала лише «тіньову» економіку, а днями в нашій державі з'явився і «тіньовий» кабінет міністрів. Політико-економічна рада партії «Громада» затвердила його склад.

4 листопада ц. р. «тіньовий» прем'єр-міністр, народний депутат України Юлія Тимошенко презентувала на прес-конференції основний склад опозиційного кабінету міністрів. Журналістам було представлено трьох віце-прем'єр-міністрів і вісьмох міністрів. Як підкреслила Юлія Тимошенко, в основному опозиційні урядовці представляють партію «Громада». Проте формування уряду не закінчено. Тривають переговори з представниками ще кількох політичних партій.

Отже, хто увійшов до опозиційного складу уряду? Надзвичайний і Повноважний Посол, член-кореспондент НАН Олег Білорус, член-кореспондент Академії правових наук Михайло Сібільов, народний депутат Олександр Єльяшкевич, директор Інституту економічних реформ Олександр Турчинов, генеральний директор Центру фінансових технологій Віктор Буток, генерал-лейтенант Ігор Пустовий, професор Петро Таланчук, професор Лариса Скорик, член-кореспондент Академії правових наук Юрій Баулін, голова громадського об'єднання «Вибір» Іван Салій, віце-президент «Українського газоресурсного консорціуму» Олександр Свердлов.

Відповідаючи на запитання журналістів, «тіньовий» прем'єр-міністр Юлія Тимошенко зауважила, що на даному етапі планується розроблення законопроектів для реалізації інтегральної програми економічного розвитку України, яку підготувала партія «Громада». Зокрема, члени «тіньового» уряду брали участь у розробленні проекту Цивільного кодексу, нині працюють над законопроектом щодо погашення заборгованості в зарплаті і пенсіях. А головною метою, за словами Юлії Тимошенко, стане розробка і реалізація концепції функціонування суспільства в умовах перехідного періоду.

Зрозуміло, поява «тіньового» кабінету міністрів — сильний передвиборний хід партії «Громада». Водночас він реально впливатиме на структуризацію суспільства, сприяючи, до речі, консолідації майбутнього парламенту. І, можливо, підштовхне до такого кроку інші партії.

Володимир ОЛЕКСАНДРОВИЧ.

Парламентська хроніка

За безцінь підприємство тепер не приватизувати

Вечірнє засідання 4 листопада

Верховна Рада насамперед розглянула проект закону про внесення змін і доповнень до Закону «Про податок на прибуток». Мета — сприяти розвитку виробництв, на яких трудяться інваліди. Цікаво, що в запалі боротьби з податковими пільгами попередня редакція закону боляче вдарила і такі підприємства. Особливо боляче позначилося це на людях, яких держава не в змозі соціально захистити. Отож, сесія прийняла рішення і звільнила ці підприємства від податку на прибуток з уточненнями, запропонованими податковою адміністрацією.

Однак уже наступне питання порядку денного довго не могло здобути потрібної підтримки. Під час обговорення у другому читанні законопроекту про перелік майнових комплексів підприємств, організацій, їх структурних підрозділів, що не підлягають приватизації, думки розділилися. Одні пропонували вносити до цього списку всі підприємства, а потім вирішувати, які з них можна приватизувати. Інші прагнули, щоб до цього списку потрапили підприємства, розташовані у їхньому виборчому окрузі.


Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Дуже довго «вмовляли одне одного народні обранці проголосувати за обмежувальний список — і ліві, і праві. І врешті-решт вдалося набрати необхідну кількість голосів за умови, що сесія слухатиме законопроект у третьому читанні.

Після обговорення сесія прийняла рішення перенести розгляд проекту закону про уповноваженого Верховної Ради з питань прав людини на пізніший термін.

На вечірньому засіданні заслухали також проект закону про оцінку майна та професійну оцінку діяльності в Україні. Його автор, народний депутат Наталя Вітренко розкрила необхідність прийняття цього закону, а потім відповіла на запитання. Промовці хоча і критикували окремі положення закону, проте переконані, що такий закон дуже потрібний. Особливо тепер, на порозі великої приватизації, яка відбуватиметься за грошові кошти. А тому всі погодилися з тим, що законопроект треба приймати в першому читанні і якомога швидше підготувати його для затвердження Верховною Радою.

Сесія розглянула ще кілька законопроектів і ратифікувала ряд міжнародних угод.

Володимир КОРОЛЮК.

Сіни — це вестибюль по-французьки,

зауважив під час розгляду проекту закону «Про внесення змін до Закону України «Про деякі питання підготовки до проведення в м. Києві щорічних зборів Європейського Банку Реконструкції і Розвитку» головуючий на сесії перший заступник Голови Верховної Ради України Олександр Ткаченко.

І в цьому жарті суть проблеми, бо коли не вдасться до травня 1998 року привести готельне господарство столиці до належного рівня, то нам і справді доведеться приймати гостей зборів ЄБРР «у сінях». І сказати їм, що це, вибачте, в нас такий вестибюль. Доповідач з цього питання міністр транспорту України Валерій Череп зазначив, що оскільки для реконструкції аеропортів, готелів та іншої інфраструктури в державі немає коштів, то потрібно залучити іноземні інвестиції. Але іноземні інвестори, навчені гірким досвідом, хочуть мати гарантії того, що їх вклади не пропадуть, отже, надання таких інвестицій залежатиме від можливих гарантій уряду. Саме таку поправку до закону запропонував внести В. Череп. А щоб кошти належно витрачалися, він пообіцяв запровадити жорсткий контроль. Відповідаючи ж на запитання, чи братимуть участь у будівництві вітчизняні будівельники та підприємства, міністр транспорту зазначив: вони будуть рівноправними учасниками тендерів. А для будівництва завозитимуть лише ті закордонні матеріали, які не виготовляють вітчизняні підприємства. Співдоповідач заступник голови Комітету з питань фінансів та банківської діяльності В'ячеслав Сокерчак повідомив, що з часу прийняття закону надійшло багато пропозицій, які, на думку комітету, за умови їх прийняття дадуть змогу ефективніше використовувати кошти під час проведення робіт з реконструкції та будівництва, а також гарантуватимуть вчасне повернення кредитів. Тому комітет запропонував сесії свій проект змін до закону. Наприклад, на думку членів комітету, уряд не мусить виступати гарантом усіх кредитів, а лише тих, що будуть визначені в окремому списку. Щодо повернення кредитів, то проект передбачає, що це відбуватиметься за рахунок зароблених цими об'єктами коштів. Проте народний депутат Віктор Пинзеник не погодився, зазначивши, що всі розмови про повернення кредитів за рахунок коштів від експлуатації не більш як слова. Проект не набрав потрібної кількості голосів для прийняття закону в першому читанні.

Ранкове і денне засідання 5 листопада

Після цього Михайло Сирота оголосив результати виборів до Центральної виборчої комісії. Зокрема, за його словами, бюлетені для таємного голосування отримали 292 депутати, з яких участь у голосуванні взяли 264. Відтак, із 15 запропонованих кандидатур членами ЦВК обрано лише шість: Михайла Рябця, Василя Співака, Олександра Кравченка, Людмилу Татаринову, Олександра Нельгу та Галину Старовойтову. Решту членів ЦВК обиратимуть пізніше.

А розпочалося засідання з намагання депутатів подолати вето Президента на Закон «Про Національну телекомпанію України і Національну радіокомпанію України». Однак голосування показало, що «за» було подано голосів навіть менше, ніж під час прийняття цього закону — всього 219. Отже, вето на цей закон подолати не вдалося.

Після перерви Верховна Рада розглянула проект закону «Про передачу державного та комунального майна».

Голова підкомітету Комітету з питань економічної політики та управління народним господарством Геннадій Угаров назвав цей законопроект одним із головних у процесі економічного перетворення і закликав прийняти його в першому читанні. Депутати підтримали цю пропозицію за умови підготувати й окремий закон про комунальну власність.

У повторному першому читанні парламент розглянув закон «Про політичні партії».

Сергій ЛАВРЕНЮК.


Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Жити сталоліпше. Жити стало веселіше...

На урочистих зборах з нагоди ювілейної дати одного з флагманів харківського ВПК заводу імені Шевченка Президент України Леонід Кучма знову закликав майбутніх кандидатів на депутатські мандати не порушувати економічну стабільність країни нагнітанням політичних пристрастей. Президент заявив, що протягом двох днів, які він провів на Харківщині, ніде не побачив ні розпачу, ні зневіри народу у вибраному політичному і економічному курсі. Однак невідомо, чи врахував у своїх висновках Леонід Данилович той факт, що його приїзд до Харкова був святом, до якого місто готувалося ще з вересня. Як же тут не посміхатися? Та й показували йому кілька тих підприємств, які працюють напевно не завдяки, а наперекір порядкам, що панують нині в економічному житті держави. А от на незапланованій зустрічі з селянами в полі було не до сміху. Зарплати немає, пенсію не дають, продукцію збути ніхто не може...

Поспішайте робити добро!

У Харкові відбудеться прем'єра нового балету, створеного на благодійні кошти

У дні шкільних канікул у Харкові в рамках благодійної акції «Захистимо дитинство» відбудеться прем'єра прекрасного балету-казки К. Хачатуряна «Цибуліно». Над його створенням працював чималий (близько ста учасників) творчий дитячий колектив Харківської хореографічної школи. Талановиті балетмейстер-постановник Г. Майоров, лауреат міжнародних конкурсів і державної премії, диригент-постановник Ю. Янко, художній керівник дитячого балетного театру заслужений діяч мистецтв України Н. Ржевська... Всіх просто неможливо назвати. А ще в спектаклі задіяні солісти «дорослого» ХАТОБу, студенти музичного училища, молодіжний симфонічний оркестр. Спеціально для вистави пошито нові оригінальні костюми, виготовлено розкішні декорації. Та чи варто описувати все це велике казкове дійство, коли балет, а тим паче дитячий, просто необхідно іти і дивитися? Тільки так можна відчути його чарівливу красу і магію.

Перші спектаклі пройдуть безкоштовно. Але навряд чи це свято дитинства, музики і танцю було б можливим, якби у ньому не взяла участь іще одна організація, відома в Харкові як благодійний фонд «АВЕК». Театр сьогодні, на жаль, починається уже не з вішалки, а з пошуку коштів на його утримання. А балет — одне із найдорожчих театральних задоволень. Однак, у той же час, президент фонду «АВЕК» Олександр Фельдман переконаний у тому, що більшості проблем, пов'язаних із фінансуванням закладів культури, шкільних і дошкільних установ, сирітських будинків, а також будинків для старих, просто не стало б, якби підприємці, бізнесмени, всі, хто вміє «робити» гроші, відраховували зі своїх прибутків хоча б соту частку на цю справу.

— Минулого літа, — розповідав Олександр Борисович, — фонд «АВЕК» спільно з облдержадміністрацією виступив ініціатором проведення марафону на захист дитинства. Ми розіслали тисячі запрошень, в яких пропонували керівникам підприємств різних форм власності взяти участь у цій акції. Як не сумно, але відгукнулися на цю пропозицію одиниці. Я не думаю, що підприємці такі жорстокі й егоїстичні люди. Просто вони ще не вміють або не знають, як можна робити добро. Вони до цього не привчені. Але навчити їх цьому можна дуже просто: благодійництво має стати на законодавчому рівні вигідною справою. Так живе весь світ. Так жили колись і ми. І тоді в суспільства не боліла б голова над цими проблемами.

Фінансова підтримка нового спектаклю, про що більшість театрів уже й не мріє, зробила цю виставу по-справжньому колоритною й помітною подією великого міста. За оцінками театралів, юні артисти підкорять своїх ровесників під час гастрольних поїздок не тільки по містах України, а й далеко за її межами. Та це не перший і не останній арт-проект фонду. У найближчих планах створення художньої галереї. Художники повинні показувати своє мистецтво не в підвалах-майстернях, а в прекрасних залах. І за кордоном — теж. Так вважає президент фонду і запевняє, що картини слобожанських майстрів пензля купуватимуть у найбагатших країнах.

Та все-таки головна увага благодійного фонду — це діти і люди похилого віку. Не можна жити без поваги до старості. Неможливо дивитися в майбутнє голодними очима дітей. Це ще одне правило цієї організації, яка регулярно виплачує багатьом ветеранам, інвалідам війни додаткові пенсії. В наступному році будуть виплачуватися й іменні стипендії талановитим дітям. А рада фонду вже думає над тим, який дитячий заклад узяти на своє повне утримання.

«Поспішайте робити добро!» — закликав класик. «Вмійте робити добро!» — додає Олександр Борисович.

— Не заради дивідендів. Від щирого серця. Щоб не образити Людину, якій у цьому житті всього-на-всього менше поталанило.

ЗВЕРНЕННЯ
до Президента України Л. Кучми

Шановний Леоніде Даниловичу!

Україна має багато складних економічних проблем. Одна з них — цілковите забезпечення металургійного виробництва брухтом. На наш погляд, багато в чому цю проблему створено штучно діячами Мінпрому і Кабінету міністрів України. Для повного залучення металобрухту в оборот в Україні є потужна система підприємств «Втормет» і «Вторкольормет», оснащених обладнанням для підготовки брухту до плавки. Раніше ця система працювала ефективно. Але внаслідок гіперінфляції у 1992—1995 рр., а також ставлення до галузі з боку Мінпрому і металургійних заводів, як до пасинків, ці підприємства втратили власні оборотні кошти і нині їхня діяльність згортається на 20—25 відсотків за рік. Бо основну кількість брухту поставляли металургійним підприємствам або в борг, або в обмін на металопродукцію. На 1 листопада ц. р. борг металургів «Втормету» становить 30 млн. гривень.

Натомість, щоб віддати цей борг «Втормету» і забезпечити його нормальну роботу, а собі надійну сировинну базу, Мінпром України, а з його подачі Кабінет міністрів України в 1993—1997 рр. під благопристойним гаслом: металолом — власній металургії — намагаються всіляко обмежити експорт металолому, цю останню можливість «Втормету» і далі працювати.

Частка експорту «Втормету» в загальному вивезенні його з України становить не більш як 10%, а поставки брухту металургам — 70%. Комерційні структури не поставляють їм і 10% від потреби.

Трохи фактів. До початку 1993 року експорт металолому квотувався і ліцензувався. З 1993-го ці обмеження під натиском Всесвітнього банку було знято. В 1995—1996 рр. змінами до закону «Про підприємництво» і постановою Кабміну запроваджено ліцензування діяльності з металоломом. Кількість юридичних і фізичних осіб, які займаються збиранням, переробкою і торгівлею металоломом, зросла з 35 до майже 2000. Експорт брухту почав швидко зростати.

Комерційні структури, володіючи «живими» грошима, користуючись тим, що «Втормети» не мають коштів для розрахунків з брухтоздавачами, скуповують металолом за нижчою ціною, отримуючи великі прибутки.

1996 року для обмеження експорту брухту Указом Президента України № 393 від 31.05.96 було запроваджено ввізне мито на брухт чорних металів у розмірі 30% ціни, а на брухт кольорових металів 50%. На цей час у Росії такий захід уже було випробувано протягом півроку, що призвело до дезорганізації роботи «Вторметів» і скорочення обсягу заготовки, а відтак скасовано як такий, що віджив себе.

Проте цей негативний досвід, попри неодноразові виступи мої і підприємств «Втормет», не було враховано. В Україні все відбулося, як у Росії. «Втормети» ще більше знизили заготовки та поставки брухту. І, перш ніж це мито було скасовано (Указ Президента від 18.11.96 № 1095/96), зазнали великих збитків на недопоставках і невиконанні вже наявних контрактів.

Створене Мінпромом України експортне об'єднання «Укрзовнішпром» завдало постачальникам металолому шкоди на 3,04 млн. доларів США, в тому числі за поставлений брухт підприємствами «Втормет» 1,5 млн. доларів. Досі гроші не повернено, але ні Мінпром (тепер Мінпромполітики), ні «Укрзовнішпром» не збираються їх повертати.

У 1997 році виплавка сталі дещо пожвавішала, потреба в ломі зросла, і Мінпромполітики (дійові особи ті самі, що і в Мінпромі) знову повертається до ідеї обмеження експорту.

Знову виникає проект закону про встановлення вивізного мита на експорт лому чорних металів, але вже в 50%, а на лом кольорових металів — 100%, а також проект постанови уряду «Про впорядкування відносин у сфері обігу лому та відходів чорних і кольорових металів».

8 жовтня нинішнього року перший віце-прем'єр-міністр А. Голубченко провів нараду і, посилаючись на вашу, Леоніде Даниловичу, вказівку, дав жорстке доручення міністерствам і відомствам у 9-денний термін підготувати проект указу Президента з цього питання, узгодивши з низкою відомств. Проект було підготовлено. У ньому містилися пропозиції щодо штучних обмежень на експорт лому.

Якщо цих заходів буде вжито, вони практично мало завадять експорту лому комерційними структурами. Вони або, купуючи дешевий лом, зможуть вести експорт, навіть сплачуючи мито, або припинять цю діяльність і займуться іншою, проте в борг лом металургам не повезуть. Підприємства «Втормет» практично зупиняться, тисячі людей буде викинуто на вулицю —металурги ж все одно залишаться без металобрухту.

І Міністерство економіки, розуміючи це, зробило аргументований висновок про неможливість і недоцільність запровадження вивізного мита на металобрухт, а також про прийняття вказаного в зверненні проекту постанови уряду.

Слід зазначити, що і 1996 року, і поточного уряд України відповідно до умов, поставлених Світовим банком для отримання Україною чергових траншів, узяв на себе зобов'язання не вживати заходів, що обмежують експорт металобрухту.

Питається: в Кабміні не всі знають про ці зобов'язання? Чи нам не потрібні кредити для розвитку промисловості?

Прийняття урядом намічених ним заходів призведе до ще більшого падіння виробництва металів в Україні і злиднів тисяч сімей працівників «Вторметів». Ми чекаємо Вашого мудрого рішення.

Копії звернень до Президента України та його адміністрації повинні чітко проілюструвати, хто за що.

Альберт ЖУМИКІН,
народний депутат України.

Президентові України Кучмі Л. Д.

Шановний Леоніде Даниловичу!

Кілька днів тому я передав для Вас листа. Листа не власне мого, а колективне звернення керівників підприємств «Укрвтормету» — однієї з найважливіших підгалузей металургії України, чия питома вага в постачанні брухту чорних металів металургійним заводам країни перевищує 70 відсотків.

Знаючи, що багато листів до Президента не доходить, керівники звернулися до мене по сприяння як до народного депутата України, котрий пропрацював в системі «Втормет» два десятки літ і добре знає нинішній стан справ у вітчизняній металургії.

Розглядуване питання вельми важливе, від ухвалених з нього рішень залежатиме і стан справ у металургії загалом, і доля цілої підгалузі, а разом з нею — і трудових колективів та родин працівників підприємств «Втормету».

Про заходи, що їх накреслено вгорі, скажу лишень, що все це вже було раніше і нічого, крім шкоди Україні, не принесло. Один лиш приклад. Поставмо запитання: куди «Укрзовнішпром» загнав 3,04 млн. доларів США за поставлений через нього на експорт металобрухт, а зокрема й 1,5 млн. дол. за брухт від підприємств «Укрвтормету»? Гроші до цього часу не повернуто, і ніхто на це запитання відповідати не збирається. А «Укрзовнішпром» був своєрідною біржею, створеною Мінпромом України. Тепер усе це хочуть повторити.

Про це керівники «Втормету» не згадують, вони просять небагато. Насправді все значно складніше. А Ваші помічники, вважаючи, вочевидь, пов'язані з металобрухтом питання не вартими уваги, надіслали мого листа керівникові, котрий має намір повторити рішення, які вже приймалися раніше, й нові, проте неефективні.

Шановний Леоніде Даниловичу! Дуже прошу Вас запитати колективного листа керівників «Втормету» для особистого розгляду і доручити розв'язувати викладену там проблему людям, котрі вболівають за долю України та її народу.

З повагою і щирою надією на розуміння

А. П. ЖУМИКІН.

Адміністрація Президента України Литвину В. М.

Пане Литвин В. М.!

Я знову звертаюся до Президента України. Не треба і цього мого листа пересилати за своїм розсудом до якихось відомств і комусь, як Ви це зробили з першим листом.

Я прошу доповісти про цей лист Леоніду Даниловичу, а також відкликати першого мого листа і передати його Президенту на особистий розгляд.

Так, як Ви вчинили, робити не можна. Ви просто образили мене, бо поставили в дуже скрутне становище перед багатотисячним колективом підприємств «Укрвтормету», який доручив мені довести їх клич про допомогу до відома Президента України.

Перш ніж звернутися до Президента, я проконсультувався з постійним представником Президента України у Верховній Раді народним депутатом України Безсмертним Р. П. та радником Президента України народним депутатом України Шаровим І. Ф. і впевнився, що ця проблема гідна уваги Президента. А Ви, вважаючи, мабуть, що питання про металобрухт не варте уваги Президента, або зробили це навмисне — надіслали мого листа з додатками до Кабінету міністрів України, проти намірів якого і протестують цілком аргументовано керівники підприємств «Втормет» та просять допомоги у Президента України.

Я іще раз прошу Вас не загострювати ситуацію і виконати моє прохання щодо обох листів.

З повагою

А. П. ЖУМИКІН.

Володимир СКАЧКО, журналіст

Прем'єр – як дзеркало президентської невизначеності

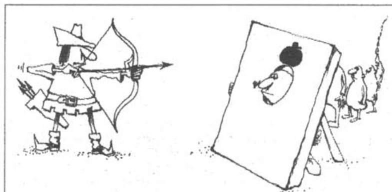
Багато хто на останній прес-конференції, на якій нарешті явили людові Президента, звернув увагу на те, що Леонід Данилович не «на імпровізі», а грунтовно, з папірцями, підготувався до одного запитання. Про роль прем'єр-міністрів у важкій долі Президента, якої, на загальний жаль, не розуміє власний народ. Бо, на відміну від народу світової спільноти, український місяцями не отримує зарплату і пенсії. Зате від кожного прем'єра отримує, зважаючи на волю Президента («батька нації» і — що головне — гаранта отримування цих клятих зарплат), обіцянки здобути все, що належить...

І Леонід Данилович яскраво, з посиланнями на закордонну і вітчизняну пресу, розповів усім про своє ставлення до глав урядів. Нарешті з'явилася цілісна картина їхньої оцінки. Раніше було відомо, що до першого «свого» прем'єр-міністра Віталія Масола Президент ставився вкрай негативно — як до «подарунка» попередника, Леоніда Кравчука. Пан Масол викликав відверту ідіосинкразію, бо не розумів, а отже, й не дуже хотів виконувати, вікопомні реформаторські плани, негайно проголошені Л. Кучмою з парламентської трибуни. Він, щоправда, щиро намагався, але був не повною мірою «свій» і тому швидко «злетів», замінений на Євгена Марчука. Євген Кирилович в основному мовчки плани Президента підтримував, навіть реструктуризував українські борги Росії. Але... раптово зайнявся «створенням власного політичного іміджу», став народним депутатом і тому теж змінив місце роботи. Його наступник про політику не говорив, обрав імідж хазяїна, проте «в масть» знову не потрапив, бо як справжній господар — згідно з українським менталітетом — нікому нічого задарма, за красиві слова обіцянок не віддавав. Ні за обіцянки кредитів, ні за розмови про інвестиції. Більше того, почав на свій розсуд створювати умови для вітчизняного капіталу в перебиранні прав власності на колишнє загальнодержавне майно. Вийшло, правда, однобоко, і тому від співвітчизників залунало «треба ділитися», з-за кордону посипалися звинувачення в корумпованості, і державі відмовили в грошах. Спільними зусиллями зняли й Павла Лазаренка.

Коментар

А про нинішнього Прем'єр-міністра Валерія Пустовойтенка на прес-конференції Президент сказав, що пробуде він на посту до президентських виборів, бо державі, «як ніколи, потрібна сильна виконавча влада».

І все було б добре і нормально, якби на себе не звернули увагу дві обставини. По-перше, Президент справді має право під себе формувати команду, але є ще й парламент. І не так нинішній, як майбутній, не рахуватися з яким буде практично неможливо. Голова Верховної Ради Олександр Мороз уже нагадав журналістам про конституційні норми впливу на формування та курс уряду. За Основним Законом саме парламент схвалює основні засади розвитку держави, а уряд їх тільки втілює в конкретні кроки. Тож якщо парламент буде сформовано на запереченні нинішнього —президентського — курсу, то в прем'єр-міністра обов'язково виникнуть проблеми. До того ж, зазначив О. Мороз, В. Пустовойтенко може бути обраний депутатом за списком НДП, а сидіти на двох кріслах йому заборонено. А ще ліві, які збираються виграти парламентські вибори, не приховують намірів так змінити Конституцію, щоб отримати право формувати ще й уряд.



По-друге, Президент, схоже, вже не дуже радий, що його оточення активно включилося у «війну компроматів» проти опонентів. Проти О. Мороза, певно, не знайшли нічого, тому його не чіпають. Зате проти екс-прем'єрів кинули кращі, але, як з'ясувалося, не найдосвідченіші сили. Про П. Лазаренка було сказано, що він мав «тєтрадку», де вів «подвійну бухгалтерію» ставлення до держави і до власної кишені. Тепер В. Пустовойтенку доведеться продемонструвати документ у суді, куди звернувся П. Лазаренко.

А про Є. Марчука було сказано, що він як колишній працівник КДБ не має права обіймати президентську посаду. Ви уявляєте, що було б, якби на цей «удар нижче пояса» з боку глави президентської адміністрації Євгена Кушнарьова Євген Марчук розповів громадськості про зв'язки, які напевне існували між КДБ чи Головним розвідувальним управлінням колишнього СРСР і керівництвом наймогутнішого ракетобудівного заводу, котрий відомо хто очолював? Тож і довелося Леоніду Даниловичу «пом'якшувати» ситуацію і говорити, що він нормально ставиться до планів Є. Марчука брати участь у президентській гонці.

До того ж П. Лазаренко вже заявив журналістам, що готовий до справжнього «викиду компромату» і їм «нудьгувати не доведеться». І хто-хто, а президентське оточення має знати, що допускати об'єднання в компроматній війні двох таких «вояків», як П. Лазаренко та Є. Марчук, не слід. Має знати, та, певно, не знає, хоча сам Л. Кучма і сказав, що він особисто до компроматів «не опуститься».

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про професійних творчих

Цей Закон визначає правовий статус професійних творчих працівників, встановлює правові, соціальні, економічні та організаційні засади діяльності творчих спілок у галузі культури та мистецтва.

Розділ I
ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Визначення термінів

У цьому Законі наведені нижче терміни вживаються у такому значенні:

професійний творчий працівник — фізична особа, творча діяльність якої становить її основне заняття, що завершується створенням і оприлюдненням творів або їх інтерпретацією в галузі культури та мистецтва і є головним джерелом її доходів, незалежно від того, має вона чи не має будь-які юридично оформлені трудові відносини;

творча спілка — добровільне об`єднання професійних творчих працівників відповідного фахового напряму в галузі культури та мистецтва, яке має фіксоване членство і діє на підставі статуту;

творча діяльність — індивідуальна чи колективна творчість професійних творчих працівників, результатом якої є твір чи його інтерпретація, що мають культурно-мистецьку цінність.

Стаття 2. Законодавство про професійних творчих працівників та творчі спілки

Законодавство про професійних творчих працівників та творчі спілки складається з Конституції України, цього Закону, інших нормативно-правових актів, що регулюють діяльність творчих спілок.

Стаття 3. Принципи та основні напрями діяльності творчих спілок

Творча спілка діє на принципах добровільного об`єднання її членів, які належать до одного фахового напряму культури та мистецтва, самоврядування, взаємодопомоги і співробітництва, невтручання у творчий процес, вільного вибору форм і методів творчої діяльності, визнання авторських прав. У кожному фаховому напрямі може бути створено одне або більше добровільних творчих об`єднань.

Творчі спілки незалежні у своїй статутній діяльності від органів державної влади і органів місцевого самоврядування, політичних партій, інших громадських організацій.

Основними напрямами діяльності творчої спілки є:

творча діяльність у галузі культури і мистецтва;

розвиток національної культури та мистецтва, розроблення і втілення в життя культурно-мистецьких заходів, організація творчих конкурсів, виставок, авторських вечорів, прем`єр, фестивалів тощо;

створення умов для творчої праці, підвищення професійного, наукового та загальнокультурного рівня членів творчої спілки, виховання творчої молоді, оволодіння нею досягненнями національної та загальнолюдської культури;

пошук талантів серед молоді та сприяння їх творчому розвитку;

видання газет, журналів, книг та іншої друкованої продукції, створення кіно- та відеофільмів, аудіовізуальної продукції з метою популяризації досягнень української та світової культури і мистецтва, творчого доробку членів спілок;

турбота про правовий, соціальний та професійний захист членів творчої спілки;

сприяння відродженню, розвиткові та популяризації народної творчості, творчому використанню народних традицій у розвиткові культури та мистецтва, збереженню та збагаченню історико-культурної спадщини та довкілля, проведенню масових культурно-просвітницьких заходів, а також утвердженню демократичних, загальнолюдських цінностей;

постійна співпраця з педагогічними та науково-педагогічними колективами навчальних закладів;

подання допомоги в навчально-виховній роботі педагогічним колективам у патріотичному, культурному та інтелектуальному розвитку дітей та молоді, у морально-етичному та естетичному вихованні;

сприяння обміну культурними цінностями, співробітництво між діячами культури і мистецтва різних країн, національними і міжнародними організаціями культури та мистецтв;

виховання поваги до історико-культурних цінностей, традицій українського та інших народів.

Основні напрями діяльності творчої спілки, зазначені у цій статті, враховуються при вирішенні питання про надання громадській організації статусу творчої спілки як суб`єкта творчої діяльності.

Стаття 4. Взаємовідносини творчих спілок і держави

Держава забезпечує підтримку і захист законних прав та інтересів творчих спілок, гарантує однакові умови для виконання ними статутних завдань і цілей.

З метою підтримки творчих спілок в реалізації їх статутних завдань держава:

сприяє розвиткові творчих спілок, їх діяльності щодо творення національної культури та мистецтва, проведенню культурно-мистецьких заходів;

надає творчим спілкам дотації та розміщує державні замовлення;

надає необхідну інформацію для забезпечення діяльності творчих спілок;

гарантує професійний та соціальний захист членів творчих спілок, охорону їх авторських прав;

залучає творчі спілки до підготовки законопроектів, розроблення загальнодержавних програм національно-культурного розвитку, інших соціально важливих культурологічних та соціально-політичних заходів.

Стаття 5. Статут творчої спілки

Творча спілка діє на підставі статуту, що приймається загальними зборами (з`їздом, конференцією).

Статут творчої спілки не повинен суперечити законодавству України.

У статуті творчої спілки має бути визначено:

назва, місцезнаходження, статус творчої спілки, професійна спрямованість;

цілі, завдання і основні форми діяльності творчої спілки;

умови прийому до членів творчої спілки та вибуття з неї;

права і обов`язки членів творчої спілки;

територіальні осередки творчої спілки;

структура, порядок створення та компетенція виборних органів творчої спілки, строки та механізм здійснення їх повноважень;

джерела формування майна та коштів творчої спілки і порядок їх використання;

порядок реорганізації та припинення діяльності творчої спілки.

До статуту можуть включатися інші положення, пов`язані з особливостями діяльності творчої спілки.

Стаття 6. Соціальний захист професійного творчого працівника

Професійний творчий працівник користується правом на державне соціальне страхування, оплату праці відповідно до професії, кваліфікації та особистого трудового внеску, належні умови праці, пенсійне забезпечення згідно з законодавством України.

Професійний творчий працівник може мати статус як найманого працівника, так і особи, яка не працює за наймом.

Професійним творчим працівникам, які здійснили вагомий внесок у розвиток національної культури та мистецтва, можуть встановлюватися державні стипендії відповідно до законодавства України.

Професійним творчим працівникам — членам творчої спілки для забезпечення умов для творчої діяльності надається окрема кімната (кабінет, майстерня) або додаткова жила площа розміром не менш як 20 кв. м, що оплачується в одинарному розмірі.

Професійним творчим працівникам — членам творчих спілок гарантується додатковий соціальний захист. Вони можуть одержувати фінансову та іншу матеріальну допомогу, доплату до пенсій, користуватися закладами охорони здоров`я відповідних творчих спілок, будинками творчості, будинками-інтернатами (пансіонатами) для людей похилого віку та інвалідів згідно з статутними положеннями, матеріальними і фінансовими можливостями творчої спілки.

Розділ II
ПОРЯДОК ЗАСНУВАННЯ ТА ОСОБЛИВОСТІ ДІЯЛЬНОСТІ ТВОРЧИХ СПІЛОК

Стаття 7. Статус творчих спілок

Творчі спілки України можуть мати всеукраїнський та регіональний (місцевий) статус.

До всеукраїнських творчих спілок належать спілки, діяльність яких поширюється на територію всієї України і які мають місцеві творчі осередки у більшості її областей.

До регіональних (місцевих) творчих спілок належать спілки, діяльність яких поширюється на територію відповідної адміністративно-територіальної одиниці або регіону.

Всеукраїнським творчим спілкам може надаватися статус національних. Порядок надання творчим спілкам статусу національних встановлюється Кабінетом міністрів України за пропозицією засновника творчої спілки і Міністерства культури та мистецтв України.

Стаття 8. Порядок створення творчої спілки

Творча спілка створюється групою професійних творчих працівників відповідного фахового напряму в галузі культури та мистецтва (всеукраїнська — у складі не менш як 100 осіб, регіональна (місцева) — не менш як 20 осіб), що мають у своєму доробку завершені та оприлюднені твори культури і мистецтва чи їх інтерпретації.

Членами творчої спілки можуть бути професійні творчі працівники — громадяни України, іноземці, особи без громадянства, які досягли 18 років.

Рішення про утворення творчої спілки приймається загальними зборами (з`їздом, конференцією).

Питання про надання спілці професійних творчих працівників статусу творчої спілки як суб`єкта творчої діяльності вирішується при реєстрації спілки у порядку, встановленому Кабінетом міністрів України.

Стаття 9. Права творчих спілок

Творчі спілки мають право:

здійснювати творчу та господарську діяльність у передбаченому законодавством порядку для виконання своїх статутних завдань;

представляти та захищати права і законні інтереси своїх членів;

брати участь у розробленні нормативно-правових актів щодо діяльності творчих спілок та статусу творчих працівників;

брати участь у визначенні засад державної політики у сфері оплати праці членів творчих спілок, страхування, пенсійного забезпечення, зайнятості, правового та соціально-економічного захисту творчих працівників;

представляти професійних творчих працівників до відзначення державними нагородами, почесними званнями, державними преміями, іншими видами морального та матеріального заохочення;

здійснювати заходи з соціально-економічної підтримки та благодійництва;

у встановленому порядку створювати фонди творчих спілок з правами юридичної особи для виконання статутних завдань і цілей творчої спілки;

володіти, користуватися і розпоряджатися майном на правах власника відповідно до законодавства України;

на пріоритетність при продовженні договору оренди приміщень, які вони орендують під творчі майстерні, студії, лабораторії тощо.

Всеукраїнські творчі спілки, які діяли як юридичні особи до 24 серпня 1991 року, є правонаступниками майна відповідних творчих спілок колишнього Союзу РСР. Всеукраїнські творчі спілки щорічно одержують фінансову допомогу з Державного бюджету України. Інші творчі спілки можуть отримувати фінансову допомогу з республіканського бюджету Автономної Республіки Крим та місцевих бюджетів.

Стаття 10. Державна реєстрація творчих спілок

Державній реєстрації підлягають усі творчі спілки.

Державна реєстрація всеукраїнських творчих спілок здійснюється Міністерством юстиції України, а їх територіальних осередків та регіональних (місцевих) творчих спілок — відповідними місцевими органами виконавчої влади.

За реєстрацію творчої спілки справляється реєстраційний збір. Розмір реєстраційного збору встановлюється Кабінетом міністрів України залежно від статусу творчої спілки, але не може бути більшим, ніж 10 неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

Для державної реєстрації творчої спілки її засновники подають до органу, що здійснює реєстрацію, заяву, до якої додаються документ про сплату реєстраційного збору та установчі документи: статут творчої спілки і протокол загальних зборів (з`їзду, конференції) про утворення творчої спілки, в якому мають міститися такі відомості:

назва організації та мета її утворення;

дата утворення;

склад засновників та керівних органів;

місцезнаходження керівних органів творчої спілки, номер контактного телефону;

дані про територіальні осередки.

Орган, що здійснює реєстрацію творчої спілки, у місячний строк видає засновникам свідоцтво про державну реєстрацію творчої спілки за зразком, встановленим Кабінетом міністрів України. У необхідних випадках орган, що здійснює реєстрацію творчої спілки, проводить перевірку відомостей, зазначених у поданих документах.

З моменту реєстрації творча спілка чи її територіальний осередок набувають статусу юридичної особи.

Стаття 11. Відмова в державній реєстрації творчої спілки та порядок її оскарження

Орган, що здійснює реєстрацію творчої спілки, відмовляє у державній реєстрації творчої спілки у разі, коли:

статут або інші документи, подані на реєстрацію, суперечать законодавству України;

працівників та творчі спілки

з такою ж назвою зареєстровано іншу творчу спілку.

Орган, що здійснює реєстрацію творчої спілки, надсилає письмове повідомлення про відмову в державній реєстрації, в якому зазначаються підстави відмови, передбачені цим Законом.

Відмова в державній реєстрації творчої спілки може бути оскаржена в судовому порядку.

Стаття 12. Перереєстрація творчої спілки

Перереєстрація всеукраїнської творчої спілки, її територіальних осередків та регіональних (місцевих) творчих спілок здійснюється у разі зміни назви чи статуту творчої спілки, реорганізації (злиття з іншою творчою спілкою чи поділу) в порядку, встановленому цим Законом щодо реєстрації.

До заяви про перереєстрацію творчої спілки додається раніше одержане свідоцтво про державну реєстрацію та її статут.

При перереєстрації творчої спілки орган, що здійснює реєстрацію, видає нове свідоцтво про державну реєстрацію встановленого зразка.

Стаття 13. Припинення діяльності творчої спілки

Діяльність творчої спілки припиняється:

згідно з рішенням загальних зборів (з`їзду, конференції) творчої спілки;

на підставі рішення суду в разі порушення законодавства України.

Розділ III
ОРГАНИ УПРАВЛІННЯ ТВОРЧИХ СПІЛОК

Стаття 14. Керівні органи творчої спілки

Діяльністю творчої спілки керують загальні збори (з`їзд, конференція), правління, президія (рада тощо) та голова правління.

Стаття 15. Загальні збори (з`їзд, конференція) творчої спілки

Загальні збори (з`їзд, конференція) є вищим керівним органом творчої спілки, що скликаються відповідно до статуту творчої спілки.

Рішення про скликання загальних зборів (з`їзду, конференції) приймається правлінням творчої спілки або на вимогу не менш як однієї третини членів творчої спілки.

Загальні збори (з`їзд, конференція) творчої спілки:

затверджують статут спілки, вносять до нього зміни;

визначають основні напрями діяльності творчої спілки на черговий період, розглядають і затверджують цільові програми творчої діяльності;

заслуховують звіт правління про діяльність творчої спілки та звіт ревізійної комісії;

обирають правління, президію (раду тощо), голову правління та ревізійну комісію творчої спілки;

приймають рішення про реорганізацію або ліквідацію творчої спілки;

розглядають інші важливі питання діяльності творчої спілки.

Стаття 16. Правління творчої спілки

У період між загальними зборами (з`їздом, конференцією) діяльністю творчої спілки керує правління творчої спілки, яке обирається загальними зборами (з`їздом, конференцією) на строк, визначений статутом.

До компетенції правління належить:

попередній розгляд і обговорення всіх питань, що розглядаються загальними зборами (з`їздом, конференцією);

визначення чергових завдань, формування цільових програм розвитку та діяльності творчої спілки;

здійснення контролю за реалізацією рішень загальних зборів (з`їзду, конференції) творчої спілки, проведення заходів, спрямованих на їх виконання;

затвердження кошторису творчої спілки;

прийом до членів творчої спілки;

вирішення інших питань діяльності згідно із статутом творчої спілки.

Стаття 17. Президія (рада тощо) та голова правління творчої спілки

У період між засіданнями правління поточною діяльністю творчої спілки керують президія (рада тощо) та голова правління творчої спілки відповідно до законодавства України та статуту творчої спілки.

Стаття 18. Ревізійна комісія творчої спілки

Ревізійна комісія творчої спілки здійснює контроль за фінансово-господарською діяльністю творчої спілки, правильним веденням справ, своєчасним розглядом листів, звернень, заяв і скарг.

Стаття 19. Звітність та інформація про діяльність творчих спілок

Звітність про діяльність творчих спілок має відкритий характер і є доступною кожному члену спілки. Спілки інформують громадськість про свою діяльність через засоби масової інформації.

Стаття 20. Координаційна та фахові ради творчих спілок

Для координації діяльності та захисту інтересів творчих спілок може створюватися Координаційна рада.

Координаційна рада формується з представників тих творчих спілок, що виявили бажання стати її членами. До Координаційної ради за посадою входять голови правлінь творчих спілок. Інші члени ради обираються відповідно до положення про неї, що затверджується пленумом (конференцією) творчих спілок.

Засідання Координаційної ради творчих спілок проводиться не рідше одного разу на півріччя та на вимогу не менш як третини членів ради.

Координаційна рада творчих спілок:

координує діяльність творчих спілок;

представляє в державних органах спільні інтереси творчих спілок;

визначає спільні заходи і завдання творчих спілок;

сприяє вивченню та поширенню позитивного досвіду роботи творчих спілок.

Рішення Координаційної ради мають рекомендаційний характер.

Творчі спілки можуть створювати регіональні (місцеві) фахові ради творчих спілок, повноваження та основні напрями діяльності яких визначаються їх положеннями, затвердженими пленумом (конференцією) творчих спілок.

Розділ IV
МАЙНОВІ ПИТАННЯ, ГОСПОДАРСЬКА ДІЯЛЬНІСТЬ ТВОРЧИХ СПІЛОК ТА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПОРУШЕННЯ ЗАКОНОДАВСТВА ПРО ПРОФЕСІЙНИХ ТВОРЧИХ ПРАЦІВНИКІВ ТА ТВОРЧІ СПІЛКИ

Стаття 21. Джерела формування майна та коштів творчих спілок

Джерелами формування майна і коштів творчих спілок є:

внески членів творчих спілок;

винагороди за управління майновими правами авторів відповідно до Закону України «Про авторське право і суміжні права»;

фінансування з Державного бюджету України;

майно колишніх загальносоюзних творчих спілок Союзу РСР, до якого належать розташовані на території України будинки, споруди, матеріально-технічні засоби, які за станом на 24 серпня 1991 року згідно з правоустановчими документами перебували у віданні творчих спілок колишнього Союзу РСР або у володінні чи користуванні відповідних республіканських або територіальних структур;

доходи, отримані внаслідок підприємницької діяльності підприємств творчих спілок, що спрямовуються на виконання статутних цілей спілки;

відрахування до фондів творчих спілок частини доходів від реалізації результатів творчої діяльності членів творчих спілок (за створення і використання творів літератури, мистецтва, архітектури, журналістики та реклами), а також відрахування до фондів всеукраїнських творчих спілок частини доходів від реалізації результатів творчої діяльності письменників і митців попередніх поколінь — класиків української літератури та мистецтва;

добровільні грошові та матеріальні внески фізичних і юридичних осіб, у тому числі іноземних.

Стаття 22. Майно творчих спілок

У власності творчих спілок можуть перебувати будинки, споруди, обладнання, кошти, цінні папери та інше майно, придбане творчими спілками.

У разі ліквідації творчої спілки майно передається організації-правонаступнику, а коли вона відсутня, — реалізується у встановленому законом порядку. Кошти, одержані від реалізації майна, можуть бути використані лише на цілі, пов`язані з розвитком відповідної галузі культури та мистецтва.

Стаття 23. Господарська діяльність творчих спілок

З метою здійснення статутних завдань і цілей творчі спілки у встановленому порядку можуть створювати підприємства, установи та організації з правами юридичної особи для здійснення господарської та іншої діяльності, правовий статус яких визначається законодавством України, статутом спілок, а також їхніми власними статутами (положеннями).

Стаття 24. Оподаткування творчих спілок та їх підприємств

Оподаткування творчих спілок та їх підприємств здійснюється згідно із законодавством України про оподаткування.

Стаття 25. Відповідальність за порушення законодавства про професійних творчих працівників та творчі спілки

Порушення законодавства України про професійних творчих працівників та творчі спілки тягне за собою дисциплінарну, цивільно-правову, адміністративну або кримінальну відповідальність згідно із законодавством України.

Розділ V
МІЖНАРОДНІ ЗВ`ЯЗКИ ТВОРЧИХ СПІЛОК, ЇХ ДІЯЛЬНІСТЬ ЗА КОРДОНОМ

Стаття 26. Міжнародні зв`язки та особливості міжнародного співробітництва творчих спілок

Творчі спілки відповідно до своїх статутів можуть засновувати міжнародні творчі організації чи об`єднання або вступати до них, підтримувати прямі міжнародні контакти і зв`язки, укладати відповідні угоди, а також брати участь у здійсненні заходів, що не суперечать міжнародним зобов`язанням України.

Міжнародна діяльність творчих спілок України і співробітництво у цій сфері здійснюються на основі міжнародних договорів України, згода на обов`язковість яких надана Верховною Радою України, цього Закону, інших законів України та договорів, укладених творчими спілками з відповідними зарубіжними організаціями. Якщо міжнародним договором встановлено інші правила, ніж ті, які містяться у законодавстві України, то застосовуються правила міжнародного договору України.

Стаття 27. Діяльність творчих спілок України за кордоном

Відповідно до міжнародних договорів України, цього Закону та інших нормативно-правових актів творчі спілки можуть безпосередньо здійснювати діяльність за межами України в інтересах держави та творчої спілки.

Розділ VI
ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. До приведення законодавства у відповідність із Законом України «Про професійних творчих працівників та творчі спілки» нормативно-правові акти України застосовуються у частині, що не суперечить цьому Закону.

3. Кабінету міністрів України у двомісячний строк:

подати на розгляд Верховної Ради України пропозиції щодо приведення законів України у відповідність із Законом України «Про професійних творчих працівників та творчі спілки»;

привести свої рішення у відповідність із цим Законом;

забезпечити перегляд і скасування органами виконавчої влади прийнятих ними нормативно-правових актів, що не відповідають цьому Закону;

відповідно до компетенції забезпечити прийняття нормативно-правових актів, передбачених цим Законом;

разом із Фондом державного майна України забезпечити передачу у власність чи надати у довічне користування нерухоме майно творчим спілкам (Всеукраїнській музичній спілці, Спілці архітекторів України, Спілці дизайнерів України, Спілці журналістів України, Спілці кінематографістів України, Спілці композиторів України, Спілці майстрів народного мистецтва України, Спілці письменників України, Спілці театральних діячів України, Спілці фотохудожників України, Спілці художників України), яке було в їхньому користуванні на момент прийняття Верховною Радою України Постанови від 10 квітня 1992 року «Про майнові комплекси та фінансові ресурси громадських організацій колишнього Союзу РСР, розташовані на території України».

4. Творчі спілки, зазначені в пункті 3 Прикінцевих положень Закону України «Про професійних творчих працівників та творчі спілки», та Всеукраїнська спілка кобзарів, Національна Ліга українських композиторів, Спілка рекламістів України та їх територіальні осередки, які зареєстровано відповідно Міністерством юстиції України та місцевими органами виконавчої влади на час прийняття цього Закону, визнаються суб`єктами творчої діяльності та перереєстрації відповідно до вимог цього Закону не підлягають.

Президент України
Л.КУЧМА.

м. Київ,
7 жовтня 1997 року.
№ 554/97-ВР.

Згідно з Регламентом Верховної Ради України закони та інші акти, надруковані в «Голосі України», є офіційною публікацією.

Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Сергій КОВАЛЬЧУК (фото), «Голос України»

Кому пам`ять, кому слава, кому — темная вода



(Початок на 1-й стор.)

Раніше на Дніпрі Антон ніколи не був. Та й народився далеко звідси — у селі Снагость, що в Курській області (тепер це за шість кілометрів від російсько-українського кордону). У сорок першому, буквально за кілька днів до війни, закінчив школу і думав далі вчитися. На інженера, якщо пощастить. Та невдовзі, з приходом у село німців, довелося йти працювати на залізницю. Щоб не потрапити на примусові роботи в Німеччину. Та й якийсь продпайок щомісяця давали —а це в ті голодні роки також щось значило. Правда, така «хитрість» могла дорого обійтися хлопцеві. З поверненням Червоної Армії його запросто могли звинуватити у «співробітництві з окупантами», як то, до речі, сталося з багатьма, і запроторити надовго в ті місця, де і Макар телят не пас. Але Антона, якому ледве виповнилося 18 літ, спішно мобілізували в армію й усе обійшлося. Чи точніше: потрапив він з одного пекла в інше, де на кожному кроці його очікувала смерть.

Шлях на Київ: як це було. Фрагмент перший

— Першу десантну групу нашого 931-го полку — приблизно 35 осіб — очолив командир кулеметного взводу старший сержант Микола Павлов, — згадує полковник у відставці Антон Крикунов. — На шести чи семи човнах десантники вночі відчалили від лівого берега. Але не встигли досягти навіть середини ріки, як над водою зависла ракета — ми її «люстрою» називали. Це група німецьких автоматників, яка перебувала на правому березі біля самої води, запримітила наших бійців і ракетою подала сигнал гарматно-мінометній обслузі, що окопалася на висоті поблизу Лютежа. Що тут зчинилося — від вибухів мін і снарядів застогнав Дніпро. «Заговорила» з лівого берега і наша артилерія, прикриваючи десантників. Але перекидається і йде на дно перший човен. За ним другий, третій...

А тим часом відчалює від берега друга група десантників. Під безперервним вогнем Миколі Павлову з горсткою вцілілих бійців усе-таки вдалося з боєм «зачепитися» за правий берег і зайняти оборону на маленькому «п'ятачку». Скинути їх у воду німці так і не змогли.

Певна річ, що той «п'ятачок», де окопалися павловці, трошки полегшував завдання десантних груп, які форсували Дніпро під прикриттям наступних ночей. А вдень наші артилеристи постійним вогнем «відсікали» ворога від горстки сміливців на правому березі.

Надійшла черга й кулеметної обслуги, якою командував сержант Антон Крикунов. Три кулеметники взяли з собою у звичайний рибальський човен «максим», 4 пачки кулеметних стрічок, 3 ящики ручних гранат-«лимонок» і налягли на весла. Разом з ними плив ще один стрілець, який мав доставити боєприпаси в групу М. Павлова, що тримала оборону на правому березі.

Шлях на Київ: як це було. Фрагмент другий

— На жаль, не всім вдалося добратися до лівого берега, — згадує Антон Омелянович. — Пряме попадання снаряда на друзки рознесло пліт, на якому плив за групою бійців лейтенант Железнус — командир нашого кулеметного взводу. Було розбито та потоплено й багато інших човнів і плотів, які пливли тої жовтневої ночі. У такій ситуації люди, які опиняються у воді, майже не мають шансів врятуватися. Бо ті, хто вцілів, хто залишився на веслах, мусять якомога швидше лише гребти до берега, щоб виконати бойове завдання. Бо найменша заминка чи розгубленість може відразу викинути вас за борт човна. І життя водночас.

Та ось начебто дісталися до тієї заплави, на яку ще вдень зорієнтував їх старший лейтенант Сергій Моховий — командир кулеметної роти. Але що це — у пітьмі маячать обриси людських фігур. Невже німці? З'ясувалося, що це санітари із п'ятьма нашими пораненими очікують на човен, щоб ним добратися на лівий берег.

Бійці полегшено зітхають: усе-таки потрапили до своїх. Та основні випробування їх очікують попереду. Лунає команда заступника командира їхнього 2-го батальйону Івана Орлова — він плив із групою автоматників у сусідньому човні — «Лягай! Зайняти оборону!» — і через кілька хвилин десантники вже відбивають першу ворожу атаку.

Шлях на Київ: як це було. Фрагмент третій

— Єдине, на що ми сподівалися — на свої кулемети, з якими переправилися на правий берег, — продовжує згадувати Антон Омелянович. — Та перед кожною ворожою контратакою майже впритул до нашої лінії оборони підповзали самохідки «фердинанди» і кількома пострілами намагалися знищити кулеметні гнізда. Отож перед кожним ворожим наступом доводилося спішно міняти позицію: щоб не потрапити під прицільний вогонь самохідок. Відбиваючи постійні контратаки, ми зазнавали в е л и ч е з н и х втрат, бо мусили економити боєприпаси — їх підвозили лише вночі. Та й унизу, у наспіх викопаних окопчиках, були доброю мішенню для ворога. Постійне напруження — ані хвилини відпочинку. І так з дня на день. На холодній землі, на крижаних осінніх вітрах. Та ще й без їжі. У крайньому разі нам перепадав протягом доби солдатський казанок холодної пшоняної каші. На двох.



Отож, як темніло, наші солдати попластунськи підповзали до вбитих фашистів, що лежали за 60—80 метрів від наших позицій, відрізали їхні речові мішки і поверталися назад. Там ми знаходили галети, консерви, сигарети... Як правило, на таке «полювання» відправлявся мій напарник-кулеметник казанський татарин Ахмет Якунов. І без «здобичі» ніколи не вертався.

До речі, саме Ахмет на початку 44-го витягнув з поля бою за село Охматово, що на Черкащині, тяжко пораненого А. Крикунова, чим, по суті, врятував його від смерті. Кілька місяців виходжували сержанта у госпіталях — і знову на фронт. Правда, у кулеметники вже не пішов — попросився до розвідроти. Там, можливо, і ризику більше, але і свободи більше. Повернувся, скажімо, з ворожим «язиком» — можна кілька годин і поспати. А тут від кулемета — ні на крок.

Шлях на Київ: як це було. Фрагмент четвертий

— Добре пам'ятаю, — каже А. Крикунов, — як на ворожих позиціях, від яких нас відділяло 800—1000 метрів, земля буквально ставала дибки і бушував вогонь. Це на шести кілометрах фашистських позицій, на які наступала наша 240-а дивізія, спрямували свій смертоносний вогонь понад дві тисячі гармат і півтисячі «катюш».

І ось вогняний вал артпідготовки перекочується в глибину ворожих укріплень. Злітають угору сигнальні ракети і командирський голос «За Батьківщину, за славний Київ — уперед!» піднімає нас в атаку. Слідом за танками, які пішли першими. Поперваx з боку ворога ми не відчули майже жодного опору. Воно й не дивно, адже перед нашими очима постали зруйновані вибухами дзоти, бліндажі, повсюдно лежали побиті й контужені фашисти. Лише наприкінці дня у лісах біля Пущі-Водиці ворог трохи отямився і почав нас контратакувати. Але нашого наступального пориву стримати вже не міг — удосвіта 6 листопада 1943 року ми були в центрі нашої столиці.

Понад тисячу солдатів та офіцерів 240-ї дивізії за форсування Дніпра й визволення Києва нагородили тоді орденами й медалями. Сорок п'ять найвідважніших стали Героями Союзу. Серед них — командир 240-ї дивізії, де служив сержант Крикунов, Терентій Уманський, старший сержант Микола Павлов і старший лейтенант Сергій Моховий (посмертно). Кулеметник Антон Крикунов одержав свою першу бойову нагороду — медаль «За відвагу». За тиждень до визволення столиці України — 30 жовтня 1943 року — йому виповнилося 19 років.

Після війни, яка завершилася для курського хлопця у Будапешті, він залишає військове училище, відмовляється від військової кар'єри і, відслуживши ще рік строкової служби, повертається в рідне село.

Страшні мітки залишила війна в родині Крикунових. Не повернулися з війни два старших Антонових брати —Сергій та Ілля. У серпні сорок першого загинула під час нальоту ворожої авіації Сергієва дружина: тож двоє хлопців-племінників зосталися круглими сиротами. Старшому з них — Олегові — Антон, по суті, замінив батька. А вже коли закінчив Харківський юридичний інститут, оженився, то забрав племінника до себе, у Київ, де той досі працює на «Арсеналі».

Ні, все-таки Антон Омелянович дослужився до полковника, але в органах міліції. Спочатку на посаді старшого слідчого в управлінні внутрішніх справ м. Києва, а потім — у Вищій школі міліції, де захистив дисертацію і відпрацював чверть століття. Та й тепер колишній фронтовик продовжує працювати — читає лекції з права в Українському державному аграрному університеті.

Разом з Олександрою Андріївною, педагогом за фахом, до речі, своєю однокласницею, Антон Омелянович виховав-виростив двоє дітей — Вікторію й Олексія, які працюють лікарями. А тепер втішається онуками — їх у Крикунових троє. Саме для них, онуків — Аліси, Марійки і Костика, він зібрав багатющий матеріал про свій родовід, про складний життєвий шлях — фотокартки, листи, вирізки з газет, поштові листівки і т. ін., які дбайливо систематизував у товстому альбомі і назвав, можливо, дещо романтично: «Віхи життя вогненного покоління». А далі дописав, звісно, для онуків: «Будьте мудрішими і мужнішими, ніж ми. Треба жадібно всотувати в себе життя, інакше воно не відбудеться». А вже нам на прощання сказав:

— Нехай нашим дітям і внукам навіть у страшному сні не являється те, що пережило наше, воєнне покоління!

Заради цього Антон Крикунов (до речі, його дід по батькові Іван Павлович мав прізвище Крикун) піднімався в атаку, заглядав у вічі смерті і на Курській дузі, і на Дніпрі, і під Будапештом...

На знімках: сержант А. Крикунов у 1944 році та з дружиною Сашею у 1951-му.

Володимир ЧЕРКАС, журналіст

Салют тобі, столице наша!

Історики другої світової стверджують, що битва за Київ була такою ж масштабною і жорстокою, як відома епопея на Волзі. На берегах Дніпра восени 1943-го зійшлися найбільші військові угруповання двох держав — з боку Німеччини група армій «Південь» — понад 30 піхотних, танкових і механізованих дивізій під командуванням генерал-фельдмаршала Еріха Манштейна і війська 1-го Українського фронту, які очолював генерал армії М. Ватутін.

У наступі на столицю України з радянського боку брали участь 663 тисячі бійців і командирів, котрі мали у своєму розпорядженні близько 7 тисяч гармат і мінометів, 675 танків і артилерійських самоходок, понад 700 бойових літаків. Це майже на третину перевищувало сили ворога. Однак фашисти все ще плекали надію утримати за собою Правобережну Україну, особливо Київ. Це для них мало важливе не тільки стратегічне, але й моральне значення.

Гітлер — Манштейну: З правого берега Дніпра жодного кроку назад!

Фронтова преса тих часів писала: щоб зупинити наступ радянських військ на Київ, фюрер особисто прибув в Україну до штабу Манштейна, зібрав там генералів військового угруповання «Південь» і в жорсткій розмові з ними наголосив: віднині Дніпро має стати непорушним кордоном Німеччини! Всіх солдатів і офіцерів, які відступатимуть, розстрілювати на місці. Настрахав смертю і генералів.

Про все це радянська розвідка доповіла тоді Сталіну. Він зразу зв'язався з генералом Ватутіним і дав команду:

— Вперед і тільки вперед!

І назвав конкретну дату: звільнити Київ від фашистів до 7-го листопада — найбільшого комуністичного свята. Стратегічні операції Ватутіна, здійснені військами 1-го Українського фронту спочатку на Букринському, а потім на Лютізькому плацдармах, забезпечили виконання сталінського наказу.

За кров, за сльози...

«Похмурий листопадовий ранок. За річкою не вщухав гуркіт артилерійської канонади. На околиці села, де ми чекали команди на вихід до переправи, панувало пожвавлення. Щойно призначений командир окремої моторозвідроти старший лейтенант К. Косов читав перед строєм звернення Військової ради 1-го Українського фронту. Йшлося про те, що вже понад два роки у столиці України коять злочини фашистські кати і розбійники, вбивають мирних жителів, руйнують місто. До найшвидшого визволення Києва, до священної помсти ворогові за кров і сльози, за нашу сплюндровану землю закликало радянських воїнів звернення». Це — рядки зі спогадів одного з учасників битви за Київ, розвідника Василя Толочечка. Далі він розповідає, як група наших бійців за сприяння киян — Ганни Кривенко і Миколи Дегтяренка — у нічній темряві непомітно для ворога проникла до центру міста і підняла над ним переможний прапор.

Жорстокі бої за Київ були позначені масовим героїзмом радянських воїнів. Понад 17,5 тисячі з них одержали тоді високі нагороди, а 663 — удостоєні звання Героя Радянського Союзу. Особливу відвагу в київській битві виявили легендарний пілот І. Кожедуб, який одержав третю Зірку Героя Радянського Союзу, майбутній космонавт Г. Береговий, воїни-українці Н. Шолуденко, М. Охтирченко, О. Романенко, М. Щербаченко, Т. Уманський, росіянин А. Алексєєв, М. Внуков, А. Маракасов, білорус А. Алесейко, грузин А. Гереладзе, башкир М. Ахмедов, татарин Р. Абрушин, киргиз А. Чартеков та багато інших.

Бойовий подвиг під час визволення Києва здійснили також воїни 1-ї Чехословацької окремої бригади полковника Л. Свободи. 139 із них були нагороджені орденами і медалями, а поручик А. Сохар і підпоручик Р. Тесаржик стали Героями Радянського Союзу.

(Закінчення на 10-й стор.).

Ювіляр тижня

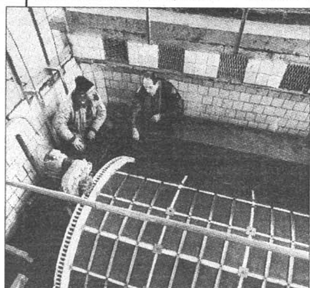
Григорій ГРИНЬ,
Олександр КЛИМЕНКО (фото), «Голос України»

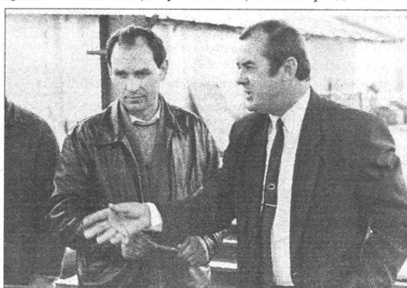
Жива вода ініціативи

Закритому акціонерному товариству «Кременчуцький ремонтно-механічний завод» — тридцять років. Хоча родовідні корені підприємства беруть початок ще з минулого століття: 155 років тому при створеній місцевій тютюновій фабриці з'явились і центральні ремонтні майстерні. На їх базі і засновано нинішній завод.

У коловороті ринку він утримався на плаву завдяки своїй монополії — на ініціативу. А вже директорський ентузіазм — очолює підприємство Василь Чхало (на знімку праворуч) — помножений на кваліфікований робітничо-інженерний колектив, сприяв перетворенню заводу на підприємство широкого профілю з орієнтацією на потреби різних галузей економіки.

Одну з останніх розробок заводчан — мікрофільтри барабанного типу для очищення води (на знімку ліворуч) — вже встановлено на водоочисній станції міста Кременчука. І дніпровська вода, яку п'є місто, стала справді питною.





Дата тижня

Ольга ВАУЛІНА, «Голос України»

Гвардійці Президента не гірші за мушкетерів короля

Цього тижня 30 тисяч бійців Національної гвардії відзначили своє професійне свято. 4 листопада 1991 року на базі дислокованих на території нашої країни спеціальних військ МВС і Радянської Армії СРСР народилася Національна гвардія України. Це було перше збройне формування незалежної держави. Гвардійці стали на захист внутрішньої безпеки держави, конституційних прав, життя і особистої гідності громадян.

Національна гвардія перша з військових формувань присягнула на вірність народу України.

У мирний час гвардійців можна побачити й на охороні дипломатичних посольств, і на чергуванні з охорони громадського порядку, і на ліквідації наслідків техногенних аварій та стихійного лиха... А в тяжкий (воєнний) для Батьківщини час гвардія створить надійний захист стратегічно важливим державним об'єктам і за потреби візьме удар на себе, виконуючи завдання територіальної оборони країни.

Українські новобранці небайдужі до служби в підрозділах Національної гвардії. Потрапити до елітного, висопрофесійного і почасти привілейованого формування вважається у призовників великою удачею. Втім, нечисленна армія елітних бійців має виконувати й «елітні» завдання...

Астрологічний прогноз

на 10 – 16 листопада

Фаза повного місяця, що припадає на 14 листопада, вплине на ваші емоції. Вони будуть менш керованими. Тому за несприятливого збігу обставин посилюється ймовірність конфліктів. Не треба давати волю почуттям.

Овен (21.03 — 20.04). Неприємностей пощастить уникнути, коли ви робитимете те, що від вас вимагають обставини. Особливо це стосується народжених наприкінці березня. У вас достатньо шансів добитися успіху, якщо ви володієте собою.

Телець (21.04 — 20.05). Під час повного місяця можливе загострення хронічних захворювань. Тому не буде зайвою увага до власного здоров'я. А якщо ви сповнені сил, намагайтеся залучити до своїх проектів якомога більше людей.

Близнята (21.05 — 21.06). На перший план у вашому житті вийдуть стосунки з чоловіком (дружиною). Понеділок здасться вам не дуже вдалим. Сприятливіший час припадає на вихідні. У вівторок ті, хто народився наприкінці травня, несподівано здобудуть величезну популярність.

Рак (22.06 — 21.07). Це напружений для вас час, особливо перед повним місяцем — у вівторок і середу. Сприятливим обіцяє бути понеділок. Ваші інтелектуальні здібності обов'язково помітять.

Лев (22.07 — 22.08). Для вас важливо якомога більше часу проводити в колі сім'ї. Ремонт у квартирі —також важлива точка прикладання сил.

Діва (23.08 — 22.09). Настав час досягнення реальних результатів і демонстрації своїх можливостей. Не будьте забобонні: 13-те число буде вдале.

Терези (23.09 — 22.10). Вам не треба поспішати, адже все, що ви заслужили, само падає до ваших ніг. Намагайтеся якомога більше спілкуватися телефоном, читати пресу та дивитися телевізор. Найсприятливіший час — вихідні.

Скорпіон (23.10 — 22.11). Настав час брати бика за роги. У вас буде піднесений настрій, якщо ви не порушите емоційної рівноваги інших людей. Сприятливий день — понеділок.

Стрілець (23.11 — 21.12). Роздуми з приводу того, що можна зробити для владнання своїх справ, приведуть до реальних рішень. Дійте відповідно до обставин. Ваша інтуїція дасть змогу знайти правильний вихід.

Козеріг (22.12 — 20.01). Ви знайдете однодумців серед друзів. Навряд чи щось завадить вам активно діяти. У вівторок і середу зважайте на стан свого здоров'я.

Водолій (21.01 — 19.02). Фазу повного місяця, що наближається, ви, не дуже чутливі до місячних фаз, перенесете важче, ніж звичайно. Не варто планувати важливих справ. З усіх поглядів для вас сприятливі вихідні.

Риби (20.02 — 20.03). Для вас наступний тиждень —час великих здобутків. Більше спілкуйтеся з однодумцями — це підштовхне до правильних дій. У тих, хто навчається чи працює в педагогічній сфері, несподівано з'являться нові можливості.

Уточнення

У матеріалі Володимира Притули «Що тобі сниться, фрегат «Сагайдачний»?» («Голос України» № 158 від 23 серпня ц. р.) допущено неточність. Як повідомило командування Ансамблю пісні і танцю ВМС України, заслужений артист України Олександр Іванов не має стосунку до цього колективу. Втім, саме О. Іванов разом з телерадіоцентром ВМС України «Бриз» випустив магнітоальбом українських флотських пісень «Море об'єднало нас». Керівником ансамблю пісні і танцю ВМС України є В. Земцов.

Акцент тижня

Степан КОРНІЄНКО,
журналіст

Не шукайте прізвище президента НАНУ

Його у партійних списках немає. І на майбутніх виборах не з'явиться. Принаймні, так заявив відділ зв'язків із пресою та громадськістю президії Національної академії наук України. До Бориса Патона, як зазначено в заяві, справді звертаються керівники ряду політичних партій і громадських організацій із пропозицією вступити до тієї чи іншої партії й дати згоду балотуватися на наступних виборах до Верховної Ради. І навіть очолити відповідні партійні списки. Але на всі такі пропозиції президент НАНУ відповідає відмовою.

Академік Б. Патон, йдеться далі в заяві, має намір стояти осторонь від політичних баталій, не зв'язувати себе з жодною політичною партією і зосередити свої сили цілком на діяльності в НАН України.

Династія тижня

Богдан БЕРЕКЕТА,
«Голос України»

Лісівниковому роду нема переводу

З Микитою Ковалем мене познайомив головний лісничий Маневицького держлісгоспу Володимир Карп'юк.

— Один із династії Ковалів, — відрекомендував Володимир Петрович. — Цікава родина. Оті ліси, що ростуть навколо села Надрічне, посаджені руками Ковалів, доглянуті ними...

— Тут, у Надрічному, розташованому на березі тихого Стоходу, у вісімнадцяти дворах мешкають здебільшого пенсіонери, — розповідає Микита Михайлович. — Місця у нас напрочуд гарні, лагідні, багаті на лісові ягоди, гриби, соснові ліси. Я люблю сосну. А мій батько Михайло Іларіонович любив дуби. Він усе життя лісникував, аж до дев'яноста років. А мій дід Іларіон, також лісник, душею до берізок горнувся. Правда, гарні ліси біля нашого села?

Микита Михайлович 25 років пропрацював лісником. Вийшов на пенсію, але без діла сидіти не може, щодня його бачать у лісі. Допомагає синові Віктору, який продовжує родинну справу, працює в тому самому лісництві.

— Мій рідний брат Юхим також працює лісничим, — не без гордості розповідає Микита Михайлович. —Тільки він лісничий з освітою, спеціальний технікум має. А мій син Віктор інститут закінчив. У нас із дружиною Марією Пилипівною п'ятеро дітей. Три дочки і два сини. Дочекалися трьох онучок. Багато живемо... У господарстві маю кобилу, дві корови, два бички, двох свиней, трьох овець, дев'ятеро гусей, курей так із п'ятдесят буде. Скільки себе пам'ятаю, у нас завжди добра господарка трималася. Без коня не можу. А коли йду до лісу, то люблю, щоб біля мене лащився собака. Вівчарка у мене гарна. У ліс із собакою завжди ходили мій дід і батько. Знаєте, що мене часто мучить? Ото мій син Віктор знає, що його прадід лісникував, а я про свого прадіда нічого не знаю. А може, то завжди в моїх предків була одна професія? І хто мені про це може розказати...

Задумався Микита Михайлович, підійшов до сосни, притулився щокою... А у верхів'ї легенький вітерець шелестить. На душі добре і спокійно. Ведемо розмову далі. Цікавлюся, а скільки ж то років лісникують усі Ковалі? Підрахували — більш як сто.

— За такий час гарний дуб виросте, силою зав'яжеться, — розмірковує Микита Михайлович. — Побачу в лісі дуба, придивляюся, може, це дерево діда мого пам'ятає, може, то він його посадив? За своє життя я посадив лісу гектарів п'ятдесят. Яка то радість бачити, як росте молодий ліс...

Слухав я Микиту Коваля і думав: гарну людину зустрів у лісі. Справді, лісівниковому роду нема переводу.

Волинська область.

ПОНЕДІЛОК, 10 ЛИСТОПАДА

УТ-1

07.30 Анонс.
07.35 Гімнастика.
07.45 УТН.
08.00, 16.25 Національний хіт-парад.
08.05 Свічадо.
08.25 Музика на каналі.
09.00 Телесеріал «Новели Катрін Куксон».
09.55 Худ. фільм «Для домашнього вогнища».
11.10 Мультсеріал «Супермалюки».
12.00 УТН.
12.15 Мультфільм.
12.25 Агробізнес України: шляхи розвитку. Передача 3.
12.45 Серіал «Легенда про загублене місто».
13.15 Телефільм «Степан Ковнір».
13.35 Повір у себе. Концерт майстрів мистецтв України.
14.45 Музика на каналі.
15.00 УТН.
15.20 Музика на каналі.
16.15 Фінансовий огляд.
16.30 Мультсеріал «Супермалюки».
16.55 Мигалки.
17.25 Серіал «Легенда про загублене місто».
17.50 Док. фільм «Пташина осінь».
18.00 УТН.
18.15 Телесеріал «Новели Катрін Куксон».
19.15 Саме той.
19.40 Наші за кордоном.
20.10 Маски-шоу.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.50 Футбол від УТН.
22.20 Спортивний канал.
00.25 УТН.
00.45 Нічний канал. «Золота осінь Славутича». Концертна програма. 1 частина.

УТ-2

СТУДІЯ «1+1»

07.00 Програма «Сніданок з «1+1».
08.00 Серіал «Доктор Квін».
09.15 Серіал «Марія».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Шелляле. Естрадна програма.
10.35 Закон є закон.
10.40 Світоч. Художник Л. Гусак.
11.15 Мультфільм «Буря».
11.45 Закон є закон.
11.50 Зелена книга. Телефестиваль «Українська перспектива».
12.20 Світлана+Віталій в житті і на сцені.
13.10 Закон є закон.
13.15 Прогноз погоди.
13.20 Весь світ театру.
13.50 Мультфільм «Обережно, мавпочки!»
14.00 Худ. телефільм «Звіробій». 1 і 2 серії.
16.20 Телеанонс.
16.25 Закон є закон.
16.30 Майстри.
17.00 Освітній канал. А. де Сент-Екзюпері. «Маленький принц». «Контакт». Людина, суспільство, світ. Передача 1.
17.55 Закон є закон.

СТУДІЯ «1+1»

18.00 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Династія».
19.30 ТСН.
20.00 Серіал «Доктор Квін».
21.00 Ток-шоу «Табу».
21.30 Серіал «Цілком таємно».
22.30 Пісня року.
23.15 ТСН.
23.30 «Монологи».

УТ-3

«ІНТЕР»

09.30 «Інтер» - анонс.
09.35 Прогноз погоди.
09.45 Мелорама.
10.20 «Сміх і сльози» у пригодницькому фільмі «Сніжок».
11.44 Шоу групи «На-На».
13.30 Україна - космос. До польоту першого космонавта незалежної України. Док. серіал «Червоний космос». Фільм 2 - «Дуель титанів».
14.00 - 16.30 Програма обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» - анонс.
16.35 Мультколекція «Інтерканалу». «Довкола світу за 80 днів».
17.00 Гумористичний серіал «Полуничка». «Ювілей».
17.30 Вечір з Є. Петросяном.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.50 Вечірня казка.
21.00 Фантастичний серіал «Полтергейст-2».
21.50 Тема.
22.35 Інтерновини.
22.50 Урочисте закриття V Міжнародного фестивалю «Бархатний сезон-97».
23.50 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
00.00 Музична програма «50х50».
00.30 Прогноз погоди.

КДРТРК

08.40 Духовне слово.
14.00 Анонс.
14.05 Тема тижня.
14.30 Худ. фільм «Стамбульський транзит».
15.55 Єралаш.
16.05 Світом володіє якість.

ТЕТ і КИЇВ

«ТЕТ»

07.01 35 хвилин джазу.
07.40 Антресолька.
08.00 СІТ.
08.20 Пісня дня. Аша.

«КИЇВ»

08.30 Хрещатик.
08.50 Що? Де? Почему?
09.00 Чорний квадрат.
09.30 Худ. фільм «Під роялем».
11.05 Зоряне меню.
11.35 Кіногороскоп.
12.05 А ми самі з вусами.

«ТЕТ»

12.30 Пісня дня. Аша.
12.35 Джаз-степ = танц-клас!
12.45 Телесеріал «Жага».
13.45 Тіві-шоп.
14.00 Стиль від Ельзи.
14.30 Джинсовий денді.
15.00 Хокей. Східно-Європейська ліга. «Сокіл» (Київ) - «Беркут» (Київ).

«КИЇВ»

16.30 Комп'ютер Х.
16.45 Візитка.
17.00 Телесеріал «Італійський ресторан».
18.00 Мультфільм «Скарби під горою».
18.10 Якудза - самурайська мафія.
19.00 Телесеріал «Зухвалі й вродливі».
19.55 Поїхали!
20.15 Все про податки.

«ТЕТ»

20.30 СІТ.
20.50 Антресолька.
21.15 Міські новини.
21.30 Кінокомедія «Шоколадний бунт».
23.00 Новини шоу-бізнесу.
23.30 Лавка старожитностей.
00.00 01, 02, 03.
00.10 Концерт групи «Агата Крісті». Частина 1.

ICTV

6.00 «Фенікс». З телесеріалу «Шляхи права»
6.50 Мистецький канал «Територія А». Хітпарад
7.40 Чарівний світ Діснея: «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
8.10 Люди. Інформаційно-публіцистичний тижневик (ТІА «Вікна»)
8.40 Неймовірна реальність
9.10 «Даллас». Телесеріал. 275 серія
10.00 «Готель». Телесеріал
11.00 Сторінками фестивалю «Мелодія» (ТК «Міст»)
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Лего-експрес
12.45 Кіножурнал «Єралаш»
13.00 «Вавилон-5». Космічний суперсеріал
14.00 Час «Ч». Військовий тележурнал
14.30 Шикуйсь, шлягер! Програма для військовослужбовців
15.00 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хітпарад
16.30 Чарівний світ Діснея: «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
16.57 «Привіт, матусю». Мультсеріал
17.00 «Новий початок». З телесеріалу «Шляхи права»
17.58, 21.58, 22.58 - Миколина погода
18.00 Візит. Фінляндія, Словаччина
18.30 Мистецький канал «Територія А»
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.26 Головні події дня (ТІА «Вікна»)
19.30 «Готель». Телесеріал
20.26, 23.56 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.30 «Даллас». Телесеріал. 276 серія
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Кегні і Лейсі». Гостросюжетний телесеріал
23.00 Економічний вісник
23.30 «Патруль». Пригодницький телесеріал
0.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
1.00 Програма передач на завтра

ВІВТОРОК, 11 ЛИСТОПАДА

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 Агромагазин.
06.15 Доброго ранку, Україно!
08.45 Фінансовий огляд.
08.55, 18.15 Національний хіт-парад.
09.00 Телесеріал «Новели Катрін Куксон».
09.52 Мультфільм.
10.00 Футбол від УТН.
10.30 Наші за кордоном.
11.00 Музика на каналі.
11.30 Мультсеріал «Супермалюки».
12.00 УТН.
12.15 Телефільм «Громадянин вірнопідданий».
12.50 Серіал «Легенда про загублене місто».
13.15 Діловий канал.
13.55-14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все - всім».
15.00 УТН.
15.20 Classic-прем'єр.
16.20 Фінансовий огляд.
16.30 Мультсеріал «Супермалюки».
17.00 Фант-лото «Надія».
17.30 Серіал «Легенда про загублене місто».
18.00 УТН.
18.20 Телесеріал «Новели Катрін Куксон».
19.15 Саме той.
19.30 Містерія.
20.10 Арт-обстріл.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.50 Худ. фільм «Кооб».
00.00 УТН.
00.15 Нічний канал. Концерт.

УТ-2

СТУДІЯ «1+1»

07.00 Програма «Сніданок з «1+1».
08.00 Серіал «Район Мелроуз».
09.15 Серіал «Марія».

УТ-2

10.00 День уряду у Верховній Раді України. В перерві 12.00 - Від «Перехрестя» - до успіху.
13.30 Концерт хорової музики.
13.50 Телеанонс.
14.00 Закон є закон.
14.05 Мультфільм «Мавпочки та розбійники».
14.15 Палітра. В. Франчук.
14.25 Док. телефільм «На весь зріст».
14.55 Закон є закон.
17.00 Освітній канал. Уроки англійської мови. Урок 7. Музика. Творчість Б. Лятошинського.
17.55 Закон є закон.

СТУДІЯ «1+1»

18.00 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Династія».
19.30 ТСН.
20.00 «Імперія кіно» представляє Л. Удовиченко та С. Садальського у комедії «На кого Бог пошле».
21.45 Сам собі режисер.
22.15 Серіал «Район Мелроуз».
23.15 ТСН.
23.30 Проспорт.

УТ-3

«ІНТЕР»

07.00 Інтерновини.
07.10 Телеранок.
08.00 Інтерновини.
08.10 Прогноз погоди.
08.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
08.30 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
09.05 Аспекти.
09.30 Гумористичний серіал «Полуничка». «Зіпсований телефон».
10.00 - 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.50 Вечірня казка.
21.00 Екранізація світової класики. Мелодрама «Літо кохання» за повістю І. Буніна «Наталі».
22.30 Інтерновини.
22.45 Вітражі.
23.00 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
23.45 «Інтер» - музинформ.
00.15 Магія: світ надприродного.
00.45 Прогноз погоди.

КДРТРК

10.00 Анонс.
10.05 Постскриптум.
10.25 Телесеріал «Милий ворог».
17.25 Анонс.
17.30 Телесеріал «Милий ворог».
18.20 За київським часом.

«ТЕТ» і КИЇВ

«ТЕТ»

06.31 СІТ.
06.50 Пісня дня. А. Матвійчук.
06.55 Міські новини.
07.05 Антресолька.
07.20 01, 02, 03.
07.30 Телесеріал «Школа розбитих сердець».

«КИЇВ»

08.30 Музична пауза.
08.45 Комп'ютер Х.
09.00 Мультфільм.

«ТЕТ»

09.30 Світ електронних розваг.
10.00 Кінокомедія «Шоколадний бунт».
11.30 Новини шоу-бізнесу.
11.55 Мультфільм «Бюро знахідок».
12.10 Поп-стоп.
12.40 Джаз-степ=танц-клас!
12.45 Тіві-шоп.
13.00 Телесеріал «Жага».

«КИЇВ»

14.00 Телесеріал «Зухвалі й вродливі».
15.00 Поїхали!
15.30 В. Щербачов представляє.
16.00 Зоряне меню.

«ТЕТ»

16.30 Ноїв ковчег.
16.50 Пісня дня. А. Матвійчук.
16.55 СЕГА-острів.
17.10 Просвіта.
17.40 Венето-маркет.
17.45 Тіві-шоп.
18.00 Телесеріал «Школа розбитих сердець».
18.55 Телесеріал «Лікарі, котрі літають».
19.45 35 хвилин джазу.
20.30 СІТ.
20.50 Антресолька.
21.15 Міські новини.

«КИЇВ»

21.30 Що? Де? Почему?
21.40 Музична пауза.
21.45 Хрещатик.
22.00 Худ. фільм «Божевільне вбивство».
23.35 Комп'ютер Х.
23.55 Телесеріал «Італійський ресторан».
00.45 Привіт... завтра! Нічний ефір. Музика.

ICTV

6.00 «Новий початок». З телесеріалу «Шляхи права»
6.50 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
7.40 Чарівний світ Діснея: «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
8.10 Вечірні вісті (повтор)
8.38 Миколина погода
8.40 Економічний вісник
9.10 «Даллас». Телесеріал. 276 серія
10.00 «Готель». Телесеріал
11.00 «Червона рута-97» представляє: гурти «Соу», «Фактично самі»
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Музична програма «Хмарочос»
13.00 «Кегні і Лейсі». Гостросюжетний телесеріал
14.00 «3 х 4». Найкумедніше домашнє відео
14.30 Життя у танці
15.00 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хітпарад
16.30 Чарівний світ Діснея: «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
16.57 «Привіт, матусю». Мультсеріал
17.00 «Справи сердечні». З телесеріалу «Шляхи права»
17.58, 21.58, 22.58 - Миколина погода
18.00 Кіножурнал «Єралаш»
18.15 Вернісаж
18.30 Від «Перехрестя» до успіху
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.26 Головні події дня (ТІА «Вікна»)
19.30 «Готель». Телесеріал
20.26, 23.56 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.30 «Даллас». Телесеріал. 277 серія
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Повітряний вовк». Гостросюжетний телесеріал
23.00 DCC представляє: Спортивний тижневик
0.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
1.00 Програма передач на завтра

СЕРЕДА, 12 ЛИСТОПАДА

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 Агромагазин.
06.15 Доброго ранку, Україно!
08.45 Фінансовий огляд.
08.55, 16.15, 23.15 Національний хіт-парад.
09.00 Телесеріал «Новели Катрін Куксон».
09.55 Док. фільм «Я народжена на цій землі».
10.20 Секрети вічності. Київ знаний і незнаний.
10.45 Музика на каналі.
11.00 Канал «М».
11.30 Мультсеріал «Супермалюки».
12.00 УТН.
12.15 Служу народу України!
12.45 Серіал «Легенда про загублене місто».
13.15 Діловий канал.
13.55-14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все - всім».
15.00 УТН.
15.20 Нове покоління.
15.50 Чарівний промінь.
16.20 Фінансовий огляд.
16.30 Мультсеріал «Супермалюки».
17.00 Один із тисячі уроків.
17.30 Серіал «Легенда про загублене місто».
18.00 УТН.
18.15 Бути жінкою.
18.20 Телесеріал «Новели Катрін Куксон».
19.15 Саме той.
19.40 З життя справжніх чоловіків.
20.10 Маски-шоу.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.45 Худ. фільм «Комісар Рекс».
23.45 Баскетбол. Кубок Р. Корача. «Денді-Баскет» - «Шауляй» (Литва).
01.00 УТН.
01.15 Нічний канал. «Золота осінь Славутича». 2 частина.

УТ-2

СТУДІЯ «1+1»

07.00 Програма «Сніданок з «1+1».
08.00 Серіал «Район Мелроуз».
09.15 Серіал «Марія».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Телеканал «Право».
11.25 Мультфільм «Вередливий Мурад».
11.35 Закон є закон.
11.40 Шкільний екран. Українська література. 9 кл. І. Котляревський. «Наталка Полтавка».
12.10 Оранта.
12.40 Закон є закон.
12.45 Веселий ринок.
13.00 Шахтарські горизонти.
13.30 Мультфільм «Як мавпочки обідали».
13.40 Худ. телефільм «Чехарда».
14.50 Закон є закон.
14.55 Прогноз погоди.
15.00 Освітній канал. Уроки французької мови. Урок 7.
17.55 Закон є закон.

СТУДІЯ «1+1»

18.00 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Династія».
19.30 ТСН.
20.00 «Кіноностальгія» представляє Н. Фатєєву у муз. комедії «Пісні моря».
21.45 Вєрка Сердючка та зірки сучасності у гумористичній програмі «СВ-ШОУ».
22.15 Серіал «Район Мелроуз».
23.15 ТСН.
23.30 Програма «Проти ночі».

УТ-3

«ІНТЕР»

07.00 Інтерновини.
07.10 Телеранок.
08.00 Інтерновини.
08.10 Прогноз погоди.
08.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
08.30 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
09.00 Планета Здоров'я.
09.30 Гумористичний серіал «Полуничка». «Показові виступи».
10.00 - 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.50 Вечірня казка.
21.00 Телесеріал «Спрут-3». 5 серія.
22.10 Л. Ярмольник у телегрі «Золота лихоманка».
22.40 Інтерновини.
22.55 Україна - космос. До польоту першого космонавта незалежної України. Прем'єра док. фільму «Осягаючи майбутнє» (NASA).
23.10 Е. Радзинський. «Загибель галантного століття». Передача 1 - «Фаворити та фаворитки».
23.55 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
00.05 Зірки української поп-му...

...зики у ...
звук». ...
00.35 Прогноз...

К...

10.00 Анонс.
10.05 За київ...
10.30 Телесе... рог».
17.25 Анонс.
17.30 Телесе... рог».
18.20 За київ...

«ТЕТ»...

07.01 Це-МИ!...
07.35 Антрес...
07.50 СІТ.
08.10 Пісня д...
08.15 Міські н...

08.30 Ділові н...
08.45 Хрещат...
09.00 Музичн...
09.10 Комп'ют...
09.25 ...
11.00 ... танго».

12.30 Театр н...
13.00 Телесер...
14.00 Тіві-шо...
14.15 Джаз-ст...
14.20 Телес... цейськ...
15.15 Творч... сецьк...

16.30 Мульт... рофан...
16.45 Комп'ю...
17.00 Телес... ресто...
18.00 Мульт... фан».
18.30 Вікно в... купуют...
19.00 Телес... вродли...
19.55 Візитка...
20.10 Щоден... АГРО...

20.30 СІТ.
20.50 Антрес...
21.15 Міські ...
21.30 К. Кост... фільмі... бок».
23.55 Пісня д...
00.00 Ім'я. ... ський.

6.00 «Справ... телесер... ва»
6.50 Мис... «Терито...

ограмі «Живий
равчук.
годи.
ТРК
им часом.
л «Милий во-
л «Милий во-
им часом.
КИЇВ
Т»
а.
Саша Бєліна.
ни.
В»
ни.
уза.
Х.
«Бо...ільне
При...сть і
Т»
олонях.
«Жага».
танц-клас!

«Робот-полі-
вечір М. Пли-
В»
«Іван та Мит-
лиці».
Х.
«Італійський
«Леато і Фео-
танію. Де і що
итанії.
л. «Зухвалі й
виставки «Світ
а.
ни.
Д. Джонсон у
ерстяний ку-
Саша Бєліна.
ель Ольбрих-
V
сердечні». З
«Шляхи Пра-
кий канал
А». Хітпарад

7.40 Чарівний світ Діснея: «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
8.10 Вечірні вісті (повтор)
8.38 Миколина погода
8.40 Від «Перехрестя» до успіху
9.10 «Даллас». Телесеріал. 277 серія
10.00 «Готель». Телесеріал
11.00 Мистецький канал «Територія А»
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 «Coca-Cola Мюзік» представляє: Melissa Etheridge
13.00 «Повітряний вовк». Гостросюжетний телесеріал
14.00 «3 х 4». Найкумедніше домашнє відео
14.30 У вирі моди
15.00 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хітпарад
16.30 Чарівний світ Діснея: «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
16.57 «Привіт, матусю». Мультсеріал
17.00 «Розриви і об'єднання». З телесеріалу «Шляхи Права»
17.58, 21.58, 22.58 - Миколина погода
18.00 Небо XX століття. Документальний серіал
18.30 Час європейський (Практик-TV)
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.30 «Готель». Телесеріал
20.26,
20.30 «Даллас». Телесеріал. 278 серія 21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Витівки долі». Прем'єра гостросюжетного телесеріалу
23.00 Валентин Щербачов представляє...
23.30 «Патруль». Пригодницький телесеріал
0.00 Мистецький канал «Територія А». Хітпарад
1.00 Програма передач на завтра

ЧЕТВЕР, 13 ЛИСТОПАДА

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 Агромагазин.
06.15 Доброго ранку, Україно!
08.45 Фінансовий огляд.
08.55, 18.15 Національний хіт-парад.
09.00 Телесеріал «Новели Катрін Куксон».
09.55 Сто чудес світу.
10.10 Музика на каналі.
10.30 Відкриваємо Біблію.
11.00 Канал «М».
11.30 Мульсеріал «Супермалюки».
12.00 УТН.
12.15 Село і люди.
12.45 Серіал «Легенда про загублене місто».
13.15 Діловий канал.
13.40 Вісник енергетики.
13.55-14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все - всім».
15.00 УТН.
15.20 Мультфільм на замовлення.
16.20 Фінансовий огляд.
16.30 Мультсеріал «Супермалюки».
17.00 Хочу стати зіркою.
17.30 Серіал «Легенда про загублене місто».
18.00 УТН.
18.20 Телесеріал «Новели Катрін Куксон».
19.15 Семе той.
19.40 Бути жінкою.
20.10 Гра в ящик.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.50 Худ. фільм «Комісар Рекс».
23.25 Весь світ театру.
00.00 УТН.
00.15 Нічний канал. «Золота осінь Славутича». 3 частина.

УТ-2

СТУДІЯ «1+1»

07.00 Програма «Сніданок з «1+1».
08.00 Серіал «Район Мелроуз».
09.15 Серіал «Марія».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Асканійський ранок.
10.20 Закон є закон.
10.25 Відкрита віза.
10.45 Док. телефільм «Віщий птах».
11.15 А ми такі паровані...
11.35 Спочатку було слово.
12.05 Закон є закон.
12.10 Школа клоунів.
12.25 Прогноз погоди.
12.30 Господарем на землі.
13.00 Худ. телефільм «Три роки». 1 серія.
14.45 Телефільм «Українські народні музичні інструменти. Скрипка».
15.00 Закон є закон.
17.00 Освітній канал. Уроки німецької мови. Урок 7. Симон Петлюра - головний отаман армії УНР. Українське бароко.
17.55 Закон є закон.

СТУДІЯ «1+1»

18.00 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Династія».
19.30 ТСН.
20.00 «Імперія кіно» представляє Р. Хауера у фантастичному фільмі «Містер Стін».
21.45 Політичне шоу «П'ятий кут».
22.15 Серіал «Район Мелроуз».
23.15 ТСН.
23.30 Серіал «Зона сутінків».

УТ-3

«ІНТЕР»

07.00 Інтерновини.
07.10 Телеранок.
08.00 Інтерновини.
08.10 Прогноз погоди.
08.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
08.30 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
09.10 Вітражі.
10.00 - 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.35 Телевізійний кримінальний серіал «Слідство». Фільм 4 - «Інтерпол розшукує». 4 серія.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.50 Вечірня казка.
21.00 Телесеріал «Спрут-3».
22.15 Інтерновини.
22.30 Моя сім'я.
23.10 Ток-шоу «Чорний кіт - XXI вік».
23.45 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
23.55 Історія світової поп-музики у програмі «Зірки». Ванесса Мей.
00.55 Прогноз погоди.

КДРТРК

10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Телесеріал «Милий ворог».
17.25 Анонс.
17.30 Телесеріал «Милий ворог».
18.20 За київським часом.

«ТЕТ» і КИЇВ

«ТЕТ»

06.31 СІТ.
06.50 Пісня дня. Юрко Юрченко.
07.00 Міські новини.
07.10 Антресолька.
07.30 Телесеріал «Школа розбитих сердець».

«КИЇВ»

08.30 Музична пауза.
08.45 Щоденник виставки. «Котедж...-97».
08.55 Комп'ютер Х.
09.10 Щоденник виставки. «Світ АГРО...-97».

«ТЕТ»

09.30 Худ. фільм «Жерстяний кубок».
11.45 Спортивне сузір'я.
12.15 35 хвилин джазу.
12.50 Пісня дня. Юрко Юрченко.
12.55 Джаз-степ-танц-клас!
13.00 Телесеріал «Жага».

«КИЇВ»

14.00 Телесеріал «Зухвалі й вродливі».
15.00 Музична комедія США та СРСР часів тоталітаризму.
15.35 Музична пауза.
15.45 Чорний квадрат.
16.15 Вікно в Британію. Лісничий.

«ТЕТ»

16.30 СЕГА-острів.
16.45 Зустрічі в «Елегант-клубі».
17.15 Світ електронних розваг.
17.45 Венето-маркет.
17.50 Тіві-шоп.
18.00 Телесеріал «Школа розбитих сердець».
18.55 Д. Джейсон у серіалі «Інспектор Фрост».
19.50 Зоряна дорога.
20.30 СІТ.
20.50 Антресолька.
21.15 Міські новини.

«КИЇВ»

21.30 Що? Де? Почому?
21.40 Музична пауза.
21.45 Хрещатик.
22.00 Худ. фільм «Солдат за наймом».
23.30 Вернісаж.
23.50 Комп'ютер Х.
00.20 Телесеріал «Італійський ресторан».
01.10 Привіт... завтра! Нічний ефір. Музика.

ICTV

6.00 «Розриви і об'єднання». З телесеріалу «Шляхи Права»
6.50 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
7.40 Чарівний світ Діснея: «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
8.10 Вечірні вісті (повтор)
8.38 Миколина погода
8.40 Час європейський
9.10 «Даллас». Телесеріал. 278 серія
10.00 «Готель». Телесеріал
10.30 Сторінками фестивалю «Рок-екзистенція-97»
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Шлягер - бо шлягер
13.00 «Витівки долі». Гостросюжетний телесеріал
14.00 Неймовірна реальність 14.30 Фабрика снів
15.00 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 Чарівний світ Діснея: «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
16.57 «Привіт, матусю». Мультсеріал
17.00 «Постійність бачення». З телесеріалу «Шляхи Права»
17.58, 21.58, 22.58 - Миколина погода
18.00 «Велике полювання». З документального циклу «Остання адреса»
18.30 Пані. Все для жінок
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.30 «Готель». Телесеріал
20.26, 23.56 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.30 «Даллас». Телесеріал. 279 серія
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал
23.00 Супербол
23.30 «Патруль». Пригодницький телесеріал
0.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
1.00 Програма передач на завтра

КРАЇНИ

Вчасно, сер!

Жарт-колаж на тему реклами

П'ЯТНИЦЯ, 14 ЛИСТОПАДА

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 Агромагазин.
06.15 Доброго ранку, Україно!
08.45 Фінансовий огляд.
08.55, 16.15, 18.15, 23.45 Національний хіт-парад.
09.00 Телесеріал «Новели Катрін Куксон».
09.55 Музика на каналі.
10.30 Док. телефільм «Костянтин Данькович. Я в щире серце вірю».
11.00 Один із тисячі уроків.
11.30 Мультсеріал «Супермалюки».
12.00 УТН.
12.15 Хочу стати зіркою.
12.45 Серіал «Легенда про загублене місто».
13.15 Діловий канал.
13.55-14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все - всім».
15.00 УТН.
15.20 Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
15.50 Маленькі історії міста, якого немає на карті.
16.20 Фінансовий огляд.
16.30 Мультсеріал «Супермалюки».
17.00 Карусель і капуста.
17.15 Кольорове веретено.
17.30 Серіал «Легенда про загублене місто».
18.00 УТН.
18.20 Телесеріал «Новели Катрін Куксон».
19.15 Саме той.
19.40 Серіал по п'ятницях. «Нічні лікарі». 1 серія (Франція).
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.50 Худ. фільм «Спритний і хіпоза».
23.15 Нове покоління.
23.50 УТН.
00.05 Нічний кінозал: А. Портес. «Дім, де все шкереберть». Вистава Національного академічного театру російської драми ім. Л. Українки.

УТ-2

СТУДІЯ «1+1»

07.00 Програма «Сніданок з «1+1».
08.00 Серіал «Савана».
09.15 Серіал «Марія».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Живі артерії міста.
10.25 Закон є закон.
10.30 Худ. телефільм «Час для роздумів».
11.35 Док. телефільм «Восьминіг».
11.55 Закон є закон.
12.00 Артмайдан.
12.35 Прогноз погоди.
12.40 Золото євпаторійських пісків.
13.00 Худ. телефільм «Три роки». 2 серія.
14.15 Закон є закон.
14.20 Док. фільм «На цвинтарі розстріляних ілюзій».
14.45 Прогноз погоди.
17.00 Молодіжний канал.
17.55 Закон є закон.

СТУДІЯ «1+1»

18.00 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Династія».
19.30 ТСН.
20.00 Серіал «Савана».
21.00 Ток-шоу «Я сама».
22.00 Серіал «Агентство моделей».
22.50 ТСН.
23.00 Телеманія.

УТ-3

«ІНТЕР»

07.00 Інтерновини.
07.10 Соняшники.
08.00 Інтерновини.
08.10 Прогноз погоди.
08.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
08.30 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
09.05 Джентльмен-шоу.
09.35 Телевізійний кримінальний серіал «Слідство». Фільм 4 - «Інтерпол розшукує». 4 серія.
10.00 - 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Поле чудес.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.50 Вечірня казка.
21.00 Великі сищики. Коломбо у детективі «Метелик у сірих тонах».
22.30 Інтерновини.
22.45 Спорт-тайм.
23.15 Телевізійний центр моди.
23.45 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
23.55 Розважальна програма «Нічний будильник».
01.10 Прогноз погоди.

КДРТРК

10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Худ. фільм «Милий ворог».
17.25 Анонс.
17.30 Худ. фільм «Милий ворог».
18.20 За київським часом.

«ТЕТ» і КИЇВ

«ТЕТ»

07.01 35 хвилин джазу.
07.35 Антресолька.
07.50 СІТ.
08.10 Пісня дня. Арт-Обстріл.
08.15 Міські новини.

«КИЇВ»

08.30 Ділові новини.
08.45 Хрещатик.
09.00 Що? Де? Почому?
09.10 Комп'ютер Х.
09.25 Мультфільми.
09.45 Арт-афіша.
10.15 Самопоміч.
10.40 Худ. фільм «Солдат за наймом».
12.10 Поїхали!

«ТЕТ»

12.30 Мультфільм «А в цій казці було так».
12.40 Джаз-степ, танц-клас!
12.45 Тіві-шоп.
13.00 Телесеріал «Жага».
14.00 Це-МИ!
14.30 Світ електронних розваг.
15.00 Ім'я. В. Машков.
16.00 Зоряна дорога.

«КИЇВ»

16.30 Комп'ютер Х.
16.50 Мультфільм «Від Олімпу до Атланти».
17.05 Телесеріал «Італійський ресторан».
18.05 Щоденник виставки. «Котедж...-97».
18.15 Музична пауза.
18.35 Кіногороскоп.
19.00 Телесеріал «Зухвалі й вродливі».
19.55 Чорний квадрат.

«ТЕТ»

20.30 СІТ.
20.50 Подорож з «ЯНОЮ».
21.15 Міські новини.
21.30 Т. Міфуне та Ч. Бронсон у фільмі «Червоне сонце».
23.30 Поп-стоп.
00.00 Пісня дня. Арт-Обстріл.
00.35 Концерт групи «Агата Крісті». Частина 2.

ICTV

6.00 «Постійність бачення». З телесеріалу «Шляхи Права»
6.50 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
7.40 Чарівний світ Діснея: «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
8.10 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
8.38 Миколина погода
8.40 Небо XX століття
9.10 «Даллас». Телесеріал. 279 серія
10.00 «Готель». Телесеріал
11.00 У вирі моди
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 «Многая літа...». Ювілейний концерт Б. Сташківа. ч.2 (ТК «Міст»)
13.00 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал
14.00 Візит. Аспен, Севілья. ч.2
14.30 Пані. Все для жінок
15.00 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хітпарад
16.30 Чарівний світ Діснея: «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
16.57 «Привіт, матусю». Мультсеріал
17.00 «Мудра дитина». З телесеріалу «Шляхи Права»
17.58, 21.58, 22.58 - Миколина погода
18.00 Кіножурнал «Єралаш»
18.15 Вернісаж
18.30 Львівська феєрія Малишева (ТК «Міст»)
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.30 «Готель». Телесеріал
20.26, 23.56 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.30 «Даллас». Телесеріал. 280 серія
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Вавилон-5». Космічний серіал
23.00 Спортивна атака
23.30 «Патруль». Пригодницький телесеріал
0.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
1.00 Програма передач на завтра

СУБОТА, 15 ЛИСТОПАДА

УТ-1

07.30 Анонс.
07.35 Гімнастика.
07.45 УТН.
08.00, 17.25, 23.20 Національний хіт-парад.
08.05 Телефільм «Благословенні кольори».
08.25 Музика на каналі.
08.55 Карусель і капуста.
09.10 Кольорове веретено.
09.25 «Дума про братів Неазовських». Телевистава.
10.20 Мультфільм.
10.30 Сніданок меломана.
11.00 Хто в домі хазяїн?.
11.30 Сім Я.
12.00 УТН.
12.15 Серіал «Підводний світ Кусто».
13.15 Фінансовий зріз.
13.40 Телеканал «Право».
15.00 УТН.
15:15 Свічадо.
15.35 Відкриваємо Біблію.
16.00 Канал «М».
16.30 Мультфільм «Аліса в країні чудес».
17.30 Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
18.00 УТН.
18.15 Вікно в Америку.
18.50 Матч серії «Плей-офф» за вихід до фіналу чемпіонату світу-98 з футболу. Україна - Хорватія.
20.50 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.50 Худ. фільм «Кордьє. Брудні гроші».
23.50 УТН.
00.10 КВН-97.
01.10 Худ. фільм «Капітан лісу».

УТ-2

СТУДІЯ «1+1»

07.00 Проспорт.
07.30 «Кіноностальгія» представляє фільм «Пісні моря».
09.00 Кабаре-дует «Академія» у програмі «Доброго ранку, країно!»

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Веселий ринок.
10.20 Закон є закон.
10.25 Директорський корпус.
10.50 Мультфільм «Гірлянда з малюків».
11.00 «За законами солов'їних дібров...» В. Простопчук.
11.30 Палітра. Повернення блудного сина. Р. ван Рейн.
11.50 Закон є закон.
11.55 Прогноз погоди.
12.00 Клуб 700.
12.30 Молодь за конституцію.
13.30 Оранта. Мистецтво української церкви. Михайлівський Золотоверхий собор.
14.00 Баскетбол. Чемпіонат України. «Денді-Баскет» - «Спартак».
15.40 Закон є закон.
15.45 Школа клоунів.
16.00 Україна сьогодні.
16.30 Артмайдан. Симфонічна музика Ф. Мендельсона. Теледебют.
17.05 Молодіжний канал.
17.55 Закон є закон.

СТУДІЯ «1+1»

18.00 Ігрове шоу «Ключі від форту Буайяр».
19.30 ТСН.
20.00 «Імперія кіно» представляє мексиканську мелодраму «Єсенія».
22.45 Серіал «Цілком таємно».
23.45 ТСН.
23.55 «Нічна розмова з жінкою».

УТ-3

«ІНТЕР»

09.30 Інтерновини.
09.40 Прогноз погоди.
09.50 PRO UKRAINE.
10.10 Ранкове ревю.
10.30 Дітвора.
10.50 Ранкова пошта.
11.25 Куховарня.
11.45 «Каламбур». Гумористичний журнал.
12.20 Перші уроки моралі у фільмі «Сто радощів, або Книга великих відкриттів».
13.30 Україна - космос. До польоту першого космонавта незалежної України. Док. серіал «Червоний космос». Фільм 3 - «С. Корольов. Трагічний герой».
14.00 - 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер»-анонс.
16.35 «Довкола світу за 80 днів».
17.00 Аспекти.
17.20 Футбол. Огляд першості Англії.
17.50 Інтерновини.
18.00 Гумористичний серіал «Полуничка». «Укус».
18.30 Телегра «Ці кумедні тварини».
19.00 Телесеріал «Лабіринти кохання».
20.00 Інформаційна програма «Час».
21.00 Кохання без привілеїв у ліричній комедії «Нік і Джейн».
22.30 Інформаційна програма «Подробиці».
23.00 Брейн-ринг.
23.55 Хіт-рік.
00.35 Прогноз погоди.

КДРТРК

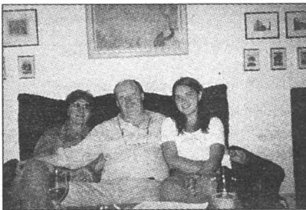
08.30 Християнська програма «Це твій день».
09.00 За київським часом.
14.00 Тема тижня.
14.15 Єралаш.
14.25 Зачароване коло.
14.40 Солодке життя.
15.00 Домашній доктор.
15.20 Бальзам Біттнера.
15.30 Клуб українських мандрівників.
16.00 Єралаш.
16.10 За київським часом.

(Закінчення на 14-й стор.)

Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, «Голос України»

Цвітуть калачики в дворі

Кілька штрихів із життя сучасної німецької сім'ї



Ільзе й Вернер живуть майже в центрі Бад-Зальцуфлена. На тихій вулиці привабливого курортного містечка, в якому трохи більш як 50 тисяч жителів. Мешкають у власному просторому будинкові, що його купили десять років тому. Правда, приглядалися до нього давно, бо поруч, можна сказати, межа в межу, офіс приватної фірми, куди після обов'язкової ранкової кави йде працювати Вернер. Фірма допомагає клієнтам, які до неї звертаються, правильно сплачувати податки і не мати жодних проблем із законом. Адже у ФРН, як і в кожній демократичній країні, спроба уникнути оподаткування доходів — один із найтяжчих злочинів. Фірма названа іменем Вернера Штока, бо належить йому.

Розповідаю своєму новому німецькому знайомому, що в Україні є консультанти, які можуть порадити, як сплатити податки за мінімальною шкалою, а то й взагалі уникнути їх. Чи практикує таке «Вернер Шток»?

Німець сміється — він знає, що в Україні (та й в інших країнах) вдаються до таких кроків. І це сходить з рук.

— У нас цього ліпше не робити, бо все одно вилізе боком, — каже В. Шток. — Якщо не відразу, то через рік-другий. І тоді і клієнт, і фірма матимуть великі неприємності. Бо ніхто не хоче псувати свою репутацію. А добра репутація — надзвичайно важлива річ у діловому світі. Отож ми завжди чинимо навпаки —консультуємо клієнтів, як жити в ладах із законом.

Вернер Шток за фахом фінансист. Народився в невеличкому селі неподалік Бад-Зальцуфлена — там тепер живе його сестра, закінчив фахову вищу школу, працював у державній установі. А вже майже чверть століття має власну справу.

З Ільзе звела його доля тридцять років тому. Дітей мають від попередніх шлюбів, звісно, вже дорослих. У Вернера двоє синів, в Ільзе — один. До речі, Арно, син Ільзе, має університетську юридичну освіту, нещодавно одружився, живе в Бад-Зальцуфлені і працює у фірмі свого вітчима.

Саме цієї осені Ільзе й Вернер завершили ремонт власного будинку, зокрема зробили теплоізоляційним дах. І якби тепер надумали продати своє помешкання, то воно коштувало б не менш як 800 тисяч німецьких марок. Мають вони престижні «кадилак» і «джип», якими їздять за покупками, в гості чи на уїк-енди. Вкладають гроші й у будівництво у Східній Німеччині. Але багатими себе не вважають, бо, як каже Вернер, сам він щодня працює. Та й з домашніми клопотами Ільзе справляється сама. Прибирає, готує їсти, пере, їздить у маркети... Є в них і невеликий зимовий сад, де живе вісім птахів, які щодня потребують догляду. Ось коли Ільзе й Вернер від'їжджають на відпочинок, тоді вже господарює син Арно — добре, що він живе неподалік.

Де відпочивають? У суботу до обіду Вернер зазвичай працює в офісі. Потім сідають у машину й їдуть на природу. Мають облюбоване місце біля невеликого озера і там проводять уїк-енд. А щодо того, як організувати відпочинок протягом одного-двох тижнів, то їх уподобання трохи розходяться. Вернер любить незайману природу і прагне багато рухатися. Тому охоче проводить відпустки в Ірландії, Шотландії чи Польщі, де є змога взяти «на мушку» мисливської рушниці і звірину. А ось Ільзе любить сонце і море — їй вистачає шматочка пляжу, щоб загоріти й відпочити.

А ще Вернер Шток — активний учасник товариства стрільців — послідовників тих далеких оборонців середньовічного Бад-Зальцуфлена, які захищали місто від набігів ворогів. Щороку ця громадська організація, у складі якої віднедавна і жінки, влаштовує цікаві імпрези. З урочистим маршем стрільців вулицями міста, з масовими гуляннями-забавами на Стрілецькому лузі, що на околиці Бад-Зальцуфлена. Повірте, то прекрасне видовище з трохи маскарадним відтінком, де є багато музики і ще більше — пива. Та найголовніше те, що стрілецьке товариство вибирає собі короля, а вже король — королеву. І вибір у нього великий, адже королевою може бути будь-яка фрау в місті, окрім дружини... короля. Та й королем стрільців першого-ліпшого не оберуть, бо все це святкове дійство не може обійтися без фінансових затрат. Отож шукають спонсорів, та й самі стрільці, як то кажуть, скидаються в загальну касу.



А король, звісно, має подавати приклад. До речі, кілька років тому Вернера також обирали королем.

Цікавлюся, чи знав він щось про Україну до 91-го року?

— Чув від батька, що є такі народи, як білоруський та український, бо він брав участь у східній воєнній кампанії, — каже німецький фінансист. — А щось конкретніше — ні. Тепер — інша річ. Адже Бад-Зальцуфлен налагодив добрі зв'язки з українським містом Луцьком, і про кожний крок цієї співпраці пишуть наші місцеві газети.

— Але для багатьох німців Україна й досі залишається невідомою. У найкращому разі чули про Чорнобиль — і нічого більше.

— А чому ви дивуєтеся, — додає Ільзе. — Ось наша знайома повернулася нещодавно зі Східної Німеччини. Цікавлюся: в якій федеральній землі вона побувала, а відповідь так і не почула. Місто назвала, а до якої землі воно належить, не знає. То чи варто дивуватися, що така людина нічого не може сказати про Україну.

... Приємна, заспокійлива тиша осіннього надвечір'я взяла в свої легкі обійми внутрішній двір обійстя Вернера Штока. Лише дзюрчить-стікає штучним кам'янистим жолобом струмок у невеликий басейн-озерце, де цвіте лілія і плавають екзотичні акваріумні рибки. А довкіл в'ється барвінок і зеленіє кущ ліщини, цвітуть чорнобривці й калачики у вазонах... І якби не гостроверхі дахи, що виднілись удалині, й уривки фраз німецькою мовою, які долітають із сусіднього двору, там ще працюють ремонтники, можна подумати, що я опинився в провінційному українському містечкові, де є і барвінок, і чорнобривці, і калачики... От хіба що з басейном проблеми.

А тим часом фрау Ільзе приємним голосом нагадує мені, що час вечеряти. І я ловлю себе на думці, що німецький Бад-Зальцуфлен відділяють від України не тільки сотні, тисячі кілометрів, а й щось інше, глибинніше. Що відразу й назвати важко, але нутром відчуваєш.

Щодня. На кожному кроці.
Північний Рейн—Вестфалія,
ФРН.

На знімках: Ільзе і Вернер у своєму помешканні (крайня праворуч — перекладачка Оксана); Вернер Шток на святі стрільців; центральною вулицею Бад-Зальцуфлена на параді стрільців уперше українці — артисти ансамблю пісні й танцю Прикарпатського військового округу.

Фото автора.

Салют тобі, столице наша!

Тріумф і трагедія полководця

(Початок на 6-й стор.).

Успіх радянських військ у битві за Київ, визволення міста від фашистських загарбників історики справедливо пов'язують з іменем уславленого полководця, талановитого військового стратега і тактика генерала армії М. Ватутіна. Його становлення на військовій ниві ще з юності було тісно пов'язане з Україною. У 1920 році селянський хлопчина з Воронезької губернії приїхав до Полтави і вступив до піхотної школи, а по її закінченні продовжив навчання у Київській вищій об'єднаній військовій школі. Після закінчення Академії Генерального штабу знову повернувся до Києва, де обіймав посаду спочатку заступника, а згодом —начальника штабу Київського особливого військового округу.

У роки Великої Вітчизняної так сталося, що доля ніби навмисне звела Ватутіна на двобій з гітлерівським фельдмаршалом Манштейном. І всюди — на Волзі, на Курській дузі, на Дніпрі — командувач Воронезьким, а згодом — 1-м Українським фронтом упевнено виходив переможцем. І після визволення Києва визначний полководець багато зробив для розгрому фашистів у Корсунь-Шевченківській битві, під час звільнення від гітлерівців Житомира, Рівного, Луцька, інших міст і сіл Правобережної України.

Весною 1944 року полководець з групою своїх помічників об'їздив передові частини фронту, які готувалися до чергового наступу на фашистів у Західній Україні. Тут і вразила його підступна ворожа куля. Після тяжкої операції у Києві 15 квітня він помер...

У Маріїнському зеленому парку, на високому дніпровському пагорбі, його поховали. Посмертно генералові присвоєно звання Героя Радянського Союзу. На могилі височить величний пам'ятник з написом: «Генералові Ватутіну від українського народу». Вдячні кияни назвали іменем полководця один з адміністративних районів столиці України і один з київських проспектів.



На знімку: на могилі генерала М. Ватутіна у Києві.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ, Юрій ВЕНГЕРЕШ (фото) «Голос України»

Життя, віддане футболу

Ось уже десять років, як немає з нами заслуженого тренера України і Молдови, чудового педагога, прекрасної людини Володимира Олександровича Ємця. Його гаряче серце, яке билося заради людей, зупинилося під час роботи з командою, коли йому минуло лише п'ятдесят. У таких випадках кажуть: згорів, мов свічка.

Футбольна Україна пам'ятає чудовий тандем Ємець—Жиздик, який підняв на небувалі висоти дніпропетровський «Дніпро». Саме тоді команда стала чемпіоном СРСР. А потім і до чвертьфіналу Кубка чемпіонів дійшла.

—Володимир Олександрович дав мені путівку в життя, — каже заслужений майстер спорту Геннадій Литовченко. — Завдяки йому потрапив до основного складу «Дніпра». У нього був природний дар побачити в юнаків майбутнього майстра. Він не закінчував Вищої школи тренерів, але тренером був найвищої якості, як кажуть, від Бога.

Такі слова можна почути й від Миколи Павлова, Олега Протасова, інших відомих майстрів.

Ось уже вдев'яте у Нікополі, де сам грав і команду очолював Володимир Олександрович Ємець, пройшов турнір ветеранів пам'яті видатного тренера. Цього разу змагання були вже міжнародні. Однак ліпше про них розповість син Володимира Олександровича — Ігор. Він, до речі, працює тренером маріупольського «Металурга», який очолює один з підопічних його батька, капітан «золотого» «Дніпра-83» Микола Павлов.

Отже, слово Ігорю Володимировичу:

—Раніше за головний приз змагалися ветеранські колективи Запоріжжя, Дніпропетровська та Нікополя —міста, де тато народився, став футболістом, тренером. Цього разу склад учасників дещо змінився: «Дніпро» (Дніпропетровськ), «Чорноморець» (Одеса), «Ротор» (Волгоград) і «Колос» (Нікополь).

—А чия була ідея започаткувати такі змагання?

—Це був Іван Скибін — друг мого батька. Вони разом грали ще в нікопольському «Трубнику», який виступав у другій союзній лізі.



—Кажуть, умови були чудові?

—Учасники, судді, почесні гості мешкали в найкращому готелі міста «Нікополь». Відкриття і закриття відбувалися на головному стадіоні. Там збиралося близько трьох тисяч глядачів. Не кажу вже про численні індивідуальні призи для футболістів.

—Які результати змагання?

—Спершу наведу рахунки матчів: «Ротор» — «Колос» —3:0, «Дніпро» — «Чорноморець» — 3:0, «Дніпро» — «Колос» — 4:0, «Ротор» — «Чорноморець» — 3:0, «Чорноморець» — «Колос» — 0:0, «Дніпро» — «Ротор» — 0:0. Волгоградці та дніпропетровці у підсумку набрали однакову кількість очок. Але переможцем за кращою різницею забитих і пропущених м'ячів став «Дніпро». Приз найкращому гравцеві, що його встановила обласна федерація футболу (голова Валерій Мартиновський), одержав Олександр Лисенко («Дніпро»). Найкращим бомбардиром став волгоградець Олександр Нікітін. «Ротор» також здобув спеціальний приз від голови Нікопольської райдержадміністрації Миколи Письменного — три відеомагнітофони.

—І яким вам бачиться наступний, десятий турнір?

—По-перше, збираємося розширити коло учасників до шести. Звернемося із запрошеннями ще й до київського «Динамо» та московського «Спартака». Докладемо всіх зусиль, щоб наступні змагання відбулися у червні, коли у нас буде міжсезоння.

На знімку: заслужений майстер спорту Олег Протасов, якому путівку у великий футбол свого часу дав Володимир Ємець.

Непросто склеїти розколоте... суспільство

Ізраїльтяни та палестинці — знову за столом переговорів. Урегульовують непорозуміння «надцятий» раз. Посередник також традиційний — Сполучені Штати.

Ніхто вже й не злічить, скільки разів порушувалися євреями та арабами домовленості про перемир'я. Однак вибору немає: Близькому Сходу потрібен спокій. Тож ізраїльтяни та палестинці сідатимуть за стіл переговорів доти, доки не домовляться. Таку позицію обстоює Вашингтон.

Держсекретар США Мадлен Олбрайт сподівається цього разу розв'язати-таки політичні проблеми конфлікту. Зокрема, йдеться про виведення ізраїльських військ з окупованих територій та передання цих земель під контроль Палестинської національної адміністрації.

Вашингтон також планує визначити остаточний статус Єрусалима. Хоча, можливо, ця проблема й не порушуватиметься, якщо ізраїльтяни та палестинці не дійдуть згоди з інших питань. Статус Єрусалима —такий принциповий момент, що через нього може бути зірвано всі переговори. Як відомо, і Палестина, і Ізраїль проголосили святе місто своєю столицею і поступатися не мають наміру.

Паралельно розв'язуватимуться й економічні проблеми регіону. Палестинцям пропоновано відкрити міжнародний аеропорт, морський порт. Йтиметься також про створення безпечного транспортного коридору між Західним берегом ріки Йордан та сектором Газа.

Символічно, що палестино-ізраїльські переговори розпочалися саме цього тижня, коли на Святій Землі відзначають другу річницю від дня смерті прем'єр-міністра країни Іцхака Рабина. Цей політик, ім'я якого тісно пов'язане з мирним процесом на Близькому Сході, загинув від пострілу правого екстреміста.

Два роки тому над могилою Іцхака Рабина лунали слова про втілення його миротворчих задумів. Однак не так сталося, як гадалося. Домовленості, встановлені загиблим прем'єром, нині під загрозою зриву. Ізраїльське суспільство розкололося на дві рівні частини: противників миру з арабами і тих, хто прагне спокою в регіоні. Ось і цими днями, у роковини смерті І. Рабина одні пишуть убивцеві прем'єра захоплені листи, а другі проводять демонстрації протесту під воротами тюрми. Правда, є й треті — ті, що сидять за столом переговорів у Вашингтоні. Лише на їхній здоровий глузд надія...

Надія ВЕРБИЧЕНКО.

Надія БЕДРИЧУК, Оксана ВЛАСЕНКО, «Голос України»

«Нацистське золото» для наших жертв фашизму

ПРОБЛЕМА «нацистського золота», пристрасне обговорення якої триває у світі, не залишила байдужими й українців. Особливо тих, хто сам пережив горе другої світової.

Як уже повідомляла газета, на початку грудня у Лондоні відбудеться міжнародна конференція, де обговорюватиметься доля багатств, награбованих гітлерівцями під час війни і збережених у Західній Європі. До столиці Британії з'їдуться представники Великобританії, США, Франції — ці три союзники ще 1946 року створили спеціальну комісію, яка розв'язувала проблему «нацистського золота». Будуть присутні й від Росії — правонаступниці СРСР. Також у міжнародній конференції братимуть участь Швейцарія, Швеція, Іспанія, Португалія, Туреччина: у цих державах гітлерівці закуповували продукти і товари за награбоване. Прибудуть у Лондон також учасники від Аргентини та Бразилії — країн, де переховувалися нацистські злочинці після війни.

Три представники України теж поїдуть до британської столиці. Проте матимемо ми там лише право дорадчого голосу, як і більшість учасників конференції.

До початку зустрічі в Лондоні ще є час. Поки достеменно невідомо, як ділитимуть там «нацистське золото». Але звідусіль вже надходять пропозиції.

Річ зрозуміла: багатства гітлерівців, збережені в Західній Європі, — лише маленька частка награбованого. А обкрадених нацистами значно більше. Кому першому віддати гроші? Адже більшість претендентів на якусь частку — старі та немічні люди, котрі не можуть чекати ще п'ятдесят років розв'язання цього питання.

Наша газета вже повідомляла, що до Лондона приїдуть з Ізраїлю представники фонду підтримки євреїв — жертв нацизму. За те, щоб віддати гроші насамперед таким благодійним організаціям, виступає Великобританія.

Нещодавно заявили про свої права і наші співвітчизники. Міжнародна та Всеукраїнська організації жертв фашизму, які об'єднують понад 520 тисяч осіб, виступили із заявою щодо конференції у Лондоні. Як зазначив голова Руху



колишніх малолітніх в'язнів Володимир Литвинов, «Україна має право на свою частку «нацистського золота», адже є підтвердження «золотовидобувної» діяльності нацистів у нашій державі».

Справді, грабували тоді і будинки, і могили. Вивозили все, що мало хоч найменшу цінність. У Львові, наприклад, лише за п'ять місяців на місцях спалення трупів «бригади смерті» зібрали близько 110 кілограмів золота! А 1944 року концтабори «третього рейху» переплавили та віддали до державної скарбниці дві тонни золота. Крім того, один в'язень, тривалість життя якого за колючим дротом становила в середньому 270 днів, давав Німеччині 1430 марок чистого прибутку.

Нині в Україні проживає найбільша у світі кількість жертв фашизму. Отож теж маємо право на свою частку в розподілі нацистських багатств. Однак... Наші співвітчизники — жертви фашизму — не дарма зробили заяву напередодні лондонської конференції. Вони побоюються, що сильніші держави «вторгують» собі «нацистське золото», залишивши Україну осторонь. Такий сценарій не виключено. Тим паче, що остаточне рішення прийматиметься голосуванням, в якому ми не братимемо участі.

Звичайно, не хотілося б зводити все до блюзнірських розмов про те, хто більше постраждав, а хто менше. Горя хильнули всі. Проблема лише в тому, що наші ветерани продовжують це горе хлебтати, адже на старості років опинилися у злиднях. Тому і зародилася в них слабенька надія на краще, коли заговорили про поділ гітлерівських багатств. Зокрема, у вже згаданій заяві йдеться: «Усі жертви нацизму — громадяни України — мають право на свою частку «нацистського золота».

Заради цікавості ми зателефонували в кілька установ, які займаються соціальним захистом ветеранів. Запитання, чи зможуть жертви фашизму розраховувати на якісь компенсації, якщо Україна отримає частину «нацистського золота», залишається без відповіді. Вдалося з'ясувати тільки одне: якщо кошти й справді надійдуть, то розподіл їх може розтягнутися на чималий час.

Навряд чи така новина вселить надію у ветеранів. Вони чекали все життя: п'ятдесят років гітлерівське награбоване багатство не могли поділити. Нині надія одержати частку «нацистського золота» в України нібито є. Але, схоже, шанс, що ветерани за життя отримають якісь кошти із гітлерівських мільярдів, не набагато більший за нульовий. На жаль.

На знімку: в'язні німецьких концтаборів (1945 рік).

Фото з журналу «Шпігель».

Олександр ТАРАКОВ, «Голос України» (з Алмати)

Новосілля відкладено



У РОЗПАЛІ «велике переселення» міністерств і відомств Казахстану до нової північної столиці — Акмоли. Повним ходом там іде облаштування майже всіх державних структур. Щоправда, феєрверк в Акмолі на честь переїзду, призначений було на кінець жовтня, відкладено: будівельники не встигли...

Проте керівництво Казахстану з цього проблеми не робить. Новим президентським указом Акмолу проголошено столицею з 10 грудня, а «презентація» міста відбудеться тепер 8 листопада. Це рішення, до речі, дещо здивувало юристів, адже Акмола, по суті, вже є столицею і затверджена в такому ранзі конституцією Казахстану.

Однак це тонкощі. А головне — переїзд. Стара столиця незабаром прийматиме переважно зарубіжних гостей. Президент Казахстану, хоч і приїздитиме часто до резиденції в Алмати, але працюватиме на півночі. Проте колишня столиця залишиться діловим та культурним центром держави.

На знімку: Алмати — шкода покидати знайомі місця.

Фото Анатолія ПІДДУБНОГО.

У Шенгенському клубі — поповнення

Італія почала процес поетапного входження до «Шенгенського клубу», що об'єднує вісім країн Західної Європи. Крім Італії — це Бельгія, Німеччина, Іспанія, Люксембург, Нідерланди, Португалія та Франція. Відповідно до підписаних між ними угод, у межах спільних кордонів цих держав здійснюється вільне переміщення фізичних осіб.

Відміна контролю в аеропортах — перший етап входження Італії до Шенгенського простору. Посвідчення особи, паспорти та візи потрібні будуть поки тим, хто виїздить із цієї країни до інших держав—учасниць угоди морським шляхом чи на автомобілі. Однак до 30 березня наступного року, за графіком запровадження договору, прикордонний контроль буде скасовано цілком.

Договір передбачає уніфікацію контролю на загальних кордонах цих восьми країн, прийняття єдиного «чорного» списку «небажаних» гостей союзу і переліку громадян тих держав, для яких відкривається вільний доступ до Шенгенської зони, повідомляє ІТАР-ТАРС.

Оглядаємося, щоб знайти дорогу вперед

ДНЯМИ в Києві відбувся семінар, присвячений історичним зв'язкам Скандинавії та Київської Русі. Він був організований Посольством Норвегії в Україні.

Історики з нашої держави, Росії та Норвегії дискутували про події епохи Ярослава Мудрого. Здавалося б, тема не нова. Однак раніше зв'язки Київської Русі й Скандинавії розглядалися дещо однобоко. Зокрема, майже не досліджено вплив давньої слов'янської держави на північні країни. Мало відомо й про активну політику Ярослава Мудрого в Балтійському регіоні.

Щоправда, нині інтерес до історичних зв'язків Русі з Норвегією та іншими Скандинавськими державами зростає. Для істориків, які досліджують ці питання, вже неважко поїхати до університетів Північної Європи. Налагоджується й обмін студентами та викладачами між вузами України та Норвегії. А в Києво-Могилянській академії аж 70 студентів виявили бажання вивчати норвезьку мову.

Як зазначив на прес-конференції, присвяченій результатам історичного семінару, Надзвичайний та Повноважний Посол Королівства Норвегії в Україні Андерс Хельсет, «давні тісні контакти є прообразами нинішніх відносин двох держав». Пан посол нагадав прислів'я про те, що слід оглядатися назад, аби знайти дорогу вперед. Саме тому, що Норвегія прагне заглянути у майбутнє, посольство цієї держави вже не вперше допомагає історикам двох країн зустрічатися для спільної роботи.

Алла ТЕРЕЩЕНКО, музикознавець

О, це чарівне й таємниче фламенко!

Перше враження

ТЕ, ЩО ПРЕДСТАВИВ слухачам у своїх концертах Перший міжнародний фестиваль «Гітара-97» — не вкладалося у наші звичні уявлення про цей інструмент. Мимоволі спливали у пам'яті імена гітаристів-віртуозів Ніколло Паганіні, Фернандо Сора, Мауро Джульяні — перший золотий вік гітарного мистецтва. Час не зберіг для нас звучання їхньої гри, і лише захоплені спогади очевидців, а також технічна складність репертуару засвідчують високий рівень виконавства.

Однак в Україні ще, можливо, є люди, які чули і пам'ятають блискучі гастролі в Києві та Одесі іспанського музиканта, «шляхетного лицаря гітари» Андреаса Сеговії, творчість якого визначила високий злет гітарного мистецтва вже в нашому, двадцятому столітті.

Сьогодні українська гітара має досить високий міжнародний рейтинг. У різних містах України відбулося вже з десяток фестивалів, всесвітньо відомими стали імена лауреатів міжнародних конкурсів Валерія Петренка, Анатолія Шевченка, Петра Полухіна, Вікторії Жадько, Олександра Ренгача, Енвара Ізмайлова та інших. Визначилися також основні напрями гітарного мистецтва України — класичний, фламенко і джазовий. Саме за цими напрямами і відбувся Перший міжнародний фестиваль, до якого були звернені погляди усіх виконавців і шанувальників гітари. Від фестивалю чекали і нових імен, і нових традицій, і так потрібної усім інформації з різних регіонів України та зарубіжжя.

Фестиваль — це своєрідний з'їзд гітаристів. Його епіцентром стали як зарубіжні гості — іспанець Хорхе Кардосо, болгарин Петко Генков, росіяни Дмитро Мамонтов, Вадим Єфімов, Олексій Чудінов, Анастасія Бардіна, так і українські віртуози.

Шанувальники класичного стилю з інтересом познайомилися з «Театром гітари» Валерія Петренка. Відомий в Україні музикант, учень О. Іванова-Крамського (Москва) та Г. Качанова (Львів), заслужений артист Валерій Петренко з великим успіхом гастролював в Іспанії, Італії, Франції, Перу, виступав із симфонічними оркестрами та в дуетах з Анатолієм Солов'яненком, Юрієм Гуляєвим, Миколою Кондратюком... «Театр гітари» — це вдала спроба театралізувати гітарний концерт, доповнити інструментальне звучання поетичним словом, елементами пластики — танцю, пантоміми. Якнайкраще надаються для цього форми старовинних сюїт, що включають танці різних народів світу. На фестивалі В. Петренко показав фрагмент бахівської сюїти з хореографією А. Рубіної та Д. Клявіна. Класичні па, стилізовані строї артистів, продумана режисура створили органічну цілісність із майстерною грою відомого гітариста.

Якщо в класичному репертуарі, який становлять транскрипції п'єс відомих композиторів й оригінальна творчість, гітара «невимушено одягає будь-яку національну сукню», то в стилі фламенко вона, попри все, залишається дитям Андалузії. Південні провінції Іспанії дали життя різноманітним за стилістикою, жанрами і формою п'єсам: у Малазі — «малагенья», в Севільї — «севільяна», у Гранаді — «гранадіна» і т. д.

Оголошуються назви творів: Фаррука, Таранта, Петенера, Контра Вієнта... Вже сама фоніка незнайомих слів залучає до нашого сприйняття асоціації з усім, що ми знаємо про екзотичний світ матадорів і Карменсіт, картин Ель Греко і Гойї, музики М. де Фалья та поезії Гарсія Лорки. Того вечора, під час концерту, музика, вщент наповнена жагучою пристрастю, відкритою сильною емоцією, гострим пружним ритмом, багатствами тембрів, нікого не залишила байдужим.

Зовсім по-іншому звучала гітара в третьому концерті, де виконавці демонстрували своє вміння в джазових формах. Джаз і гітара — здавалося б, досить незвичне поєднання. Проте сьогодні вже ніхто не сперечається про правомірність цього альянсу. Він склався на батьківщині джазу, в негритянських кварталах Америки, а згодом нове мистецтво було експортовано до Європи. Прищеплення на різних національних культурах призвело до безлічі різновидів. Однак спільними для всіх залишилися: момент імпровізації, присмак електронного звучання, вільна, розкута манера спілкування із слухачем.



Тричастинна форма фестивалю завершилася грандіозною ходою, парадом зірок у заключному концерті. Кияни вже вкотре палко аплодували дивовижним східним імпровізаціям на електрогітарі Енвера Ізмайлова (Крим). Оригінальна манера звуковидобування, репертуар, в якому переважали стилізовані авторські обробки татарських мелодій, віртуозна техніка вирізняли виступ цього талановитого музиканта. Хорхе Кардоса — композитор, виконавець, засновник Камерного гітарного оркестру в Мадриді, директор міжнародних гітарних фестивалів у Франції та Аргентині, президент міжнародної організації гітаристів Америки, визнаний у світі метр теорії й практики гітарного мистецтва в заключному концерті шляхетно відступив на другий план, виступивши лише експертом у спонтанно організованих дуетах із Петко Генковим та Анастасією Бардіною.

Загалом Перший міжнародний фестиваль «Гітара-97» залишив по собі не лише художньо-естетичне відчуття свята, але й надію на його майбутнє продовження.

Київ.

На знімку: на сцені «Театр гітари».

Фото Віталія ЗАПОРОЖЦЯ.

Григорій КОЛІСНИК, письменник

Справжніх втрат і так достатньо.
То навіщо нам нові плітки про наших геніїв?

Репліка

ТАКЕ НЕ ЗАБУВАЄТЬСЯ. Кращих учнів сільської семирічки напровесні трьома парокінними возами повезли через ліс на районний піонерський зліт. Пахло спітнілими кіньми й пролісками кольору чорнила, зарості яких тяглися по горбках обіч майже повсюдно. Пахуча небуденність лісового храму непомітно приборкала галасливість усієї отої «заячої колонії», яка, обсівши вози, прошкувала вперед — до єднання з іншими хлопчиками й дівчатками, до якогось незбагненного дива, що мало бути десь там, попереду. І ніхто тоді не помітив, що ось воно, диво: обіруч, де стовбури буків та дубів, і вгорі, де сходилися головіті корони...

Диво так притягально нагадало про себе і трохи згодом, у театрі імені Марії Заньковецької, під час шкільного культпоходу. Режисер Віктор Івченко здійснив постановку вистави «Лісова пісня». Людська хатина коло галявини, отой вічний замах на щастя. Дерево — осідок Мавки... Через багато років, коли доля привела мене на кіностудію імені Довженка, Віктор Івченко був художнім керівником об'єднання, людиною доброзичливою, уважною до інших. І режисером кількох фільмів із, звичайно ж, праотцем «Лісової пісні» з неповторною Мавкою, талановитою актрисою-красунею Раїсою Недашківською. Виявляється, Недашківська полонила серця багатьох. В Ірпінському будинку творчості, де я жив тоді, не маючи власного кутка, з'явився зі свого прекрасного Закарпаття поет Петро Скунць, людина тонка й красива. Довідавшись, що я працюю на кіностудії, зголосився поїхати зі мною. Йому хотілося побачити Раїсу Недашківську. І ось у щасливу годину трійця митців стояла покрай довженківського яблуневого саду —молоденька красуня з мерехткими чорними, мов ніч, очима, блідий поет, синьоокий і чорнобровий, та я, грішний, не такий розкішний. Була година перемовляння очима, споглядання дива. Слів, вважай, і не було: ми не домовлялися ні продовжити знайомство, ні бодай піти випити кави. Коли хтось відвернув увагу Недашківської, Скунць з усмішкою шепнув «Я — Мавка!» — не більш того.

Сьогодні, згадуючи про цю мить, я запитую себе: хто подарував нам ту зустріч, яка не забувається, скільки не проходить часу? Якщо не звела нас у Києві наша духовна Праматір — Лариса Петрівна Косач, якщо не вона сама, то галузка її душі, усього лиш одна маленька гілочка з її могутньої великої творчості. Ота невмируща «Лісова пісня», така життєвопотрібна й важлива для нас, українців. Бо творчість класиків — це не збірка творів у розкішних золочених обкладинках. Це живі люди в кожному поколінні, вплив на чиї душі мають здатність знову й знов накидати віщі рядки, за які їхній автор заплатив мукою, болем, а то й відмовою собі в особистому щасті. І біймося зачепити необдуманим чи брудним словом чистоту, цнотливість великої Породіллі, благодійниці багатьох живих. Це може помститися, надто, якщо необережне слово скидається на звичайний наклеп. Надто, якщо ваша приватна думка чомусь так догодила, так потішила видання на кшталт «Киевских ведомостей». Зрештою, виховані люди мають пам'ятати про те, що судити можна лише рівних собі. Бо наші горизонти можуть виявитися недостатніми, щоби бодай оком осягнути горизонти великої, геніально обдарованої людини, якою була, єсть і буде Леся Українка. Її щасливий псевдонім — всього лише відповідь на потребу нації, до якої доля долучила ще й цю рідкісну талановиту душу...

Останнім часом з'явилася мода на дискредитацію наших Безсмертних. Інакше як розцінити публікацію професора Дж. Грабовича про Шевченка? В цьому разі йдеться навіть не про молоду людину, яка може припуститися прикрого необдуманого твердження. Заморському професорові мусимо нагадати кілька незаперечних істин, і то так, щоб не лити помий на чужий млин. Невже йому не траплявся ніколи зойк: «Зжальтеся над нами, тими, хто досліджує межі ірреального!» Подібне не раз і не два прохоплювалося і серед художників, і серед поетів, і серед мислителів. А попри волання пощади скільки оббріханих покояться у могилах?

Що мусить вважатися нормою у статевих стосунках поміж людьми? Відповідь відома — пристойність. Пристойними вважаються такі стосунки, які ведуть до зародження нового життя. Решта — не предмет важливої для багатьох розмови, адже і там нічого нового немає. Від сотворіння світу все звідане, все перепробуване і вкарбоване в таких книгах, як, приміром, «Історія проституції» Блоха. За нинішньої вседозволеності, під якою дехто розуміє свободу слова, будь-які маніпуляції з духовністю народу мусять опинятися в полі зору просвіщенних людей і їхній голос ставати оберегом, одразу і вчасно, перед ямою невігластва чи прірвою свідомої брехні, якою так люблять потішатися недалекі люди. «Киевские ведомости» «пробують на зуб» Лесю Українку. Професор Дж. Грабович торсає поступ Пророка. Заморському професорові, бачте, не подобається, щоб живі і ненароджені мали за взірець досконалості народженого кріпаком Тараса, одного з найосвіченіших синів українського народу, генія пензля й поезії. Оддамо на поталу? А що далі? Хто наступний? Запорожжя? Військове братство холостьби? Чи хтось із малих сих, сірих? Кому потрібні одноденки...

Стосовно Лесі Українки чи Тараса Шевченка, чітко ствердимо: як мовиться, Бог милував. Але ж скільки у світі імен не таких щасливих? Скільки не живу, ніяк не можу змиритися з княгинею Зінаїдою Волконською, власницею вілли у Римі, яка не потрудилася зрозуміти зболену маєтну душу Гоголя, а рознесла на весь світ найбрудніші плітки. Справжніх втрат і так достатньо, щоб множити їх вигаданими.

Ми любимо нашу самостійність, свободу слова, яка чомусь так часто обертається судовими позовами «за моральні збитки особистості». Животворящий вогонь безсмертних постійно дбає про духовність нації, її невмирущість, її жадобу досконалості. І той, хто посягає на таке, мусить знати, що духовність цілого народу — це не зовсім те, що особистість. І збитки за пред'явлення рахунку можуть виявитися такими значними, що ліпше не спокушатися «втяти» щось сенсаційне і брудне.

Ліна КУЩ, «Голос України»

Попит є, бракує грошей

Ще трохи — і таке поняття, як прокат предметів тривалого користування, для Донецька стане архаїчним. Останніми роками кількість комплексних пунктів, що входять до складу фірми «Маяк» (нині — одноіменне товариство з обмеженою відповідальністю), скоротилася втричі. Двадцять пунктів, котрі залишилися, приносять збитки.

—Нових придбань ми не робили вже років п'ять, — скаржиться директор фірми Олена Бур'ян. — Уся побутова техніка — старого зразка, її ремонт з'їдає чимало грошей. Ані сучасних телевізорів, ані відеомагнітофонів чи відеокамер, про які часто запитують клієнти, запропонувати не можемо.

Попит на послуги прокату останнім часом зазнав змін. Менше стали брати в тимчасове користування туристичний інвентар і посуд. І навпаки, кількість бажаючих мати «прокатний» телевізор чи холодильник набагато перевищує можливості побутовиків. Здавалося б, ось вона, ринкова ніша — аж ні. За підрахунками директора фірми, 70 відсотків клієнтів місяцями, навіть роками не сплачують внески, попри невеликі суми — від 3 до 15 гривень.

Прокат

Після неодноразових нагадувань деякі справи доходять до суду. А в суді може виявитися, що ані грошей, ані того ж телевізора, ані майна, яке становить хоч якусь цінність, відвідувач вже не має. Тож незважаючи на вигідність послуги, розширювати коло клієнтів у «Маяку» не зацікавлені. Олена Бур'ян переконана, що прокат став би рентабельним, якби за нього вчасно розраховувалося хоча б 80 відсотків клієн-

Зв'язок

МОБІЛЬНИЙ телефон, попри стрімке розшарування суспільства на бідних і багатих, уже по кишені людям середнього достатку, а не лише «малиновим піджакам».



Що більша конкуренція, тим нижчі ціни

Зрештою, це один з основних чинників його популярності на Заході. Адже з одного боку — він уособлює життєвий рівень суспільства, а з другого — підкуповує цінами на послуги компаній — операторів мобільного зв'язку. Донедавна єдиним «законодавцем моди» в цій сфері була компанія «Український мобільний зв'язок». Проте цей ринок розвивається так бурхливо, як жодний інший, бо уособлює міцний плацдарм для іноземних і вітчизняних інвестицій. І ціни на цей вид послуг почали неухильно знижуватися.

Відкриття в середині листопада нової мережі мобільного зв'язку, а тим паче — найпоширенішого в Європі стандарту GSM-900, знаменує вихід на ринок чергового оператора. Тож найближчим часом можна очікувати подальшого зниження цін на ці послуги. За словами президента АТ «Київстар» Ігоря Литовченка (саме його колектив блискуче реалізував проект під інтригуючою назвою «Бридж»), ця мережа після апробації в Києві охопить Одесу, Дніпропетровськ, Харків, Львів і Донецьк. У майбутньому діятиме в усіх регіонах.

Про перспективи підприємці, на відміну від чиновників, розповідати ухиляються, але достеменно відомо, що АТ «Київстар» найближчими роками має намір вкласти в розвиток зв'язку 150 мільйонів доларів. Приблизно на таку саму суму в Україну надійде обладнання у вигляді товарних кредитів. І, схоже, це тільки початок. Адже вже наступного року «Київстар» почне спорудження міжнародної телефонної станції.

Віктор ТЕРЕН.

Підкови гнуть і коней кують...



Промисли

Кажуть, на селі нині простіше автомобіль відремонтувати, ніж коня підкувати.

Так було і в Сальниці Хмельницького району, що на Вінниччині. Аж поки на базі місцевого господарства не відродили давній промисел —виготовлення возів. Заразом і підкови гнуть. А краще «взути» коня за Петра Мединського, як переконані ті, на чиїх обійстях гарцюють коні (їх кількість протягом останніх років збільшилась більш як удвічі), не зуміє ніхто.

Послугами нової майстерні вже користуються господарі навіть сусідніх районів. До речі, проблема виготовлення возів, а надто коліс до них, хвилює не тільки селян згаданого району. Якби за її розв'язання взялися підприємливі люди, то не прогадали б.

Микола ЯКОБЧУК.

Вінницька область.

Василь БАБУХ, «Голос України»

А рентабельності немає

Торік сфера побутових послуг у Чернівецькій області дихала, як мовиться, на ладан. Багато підприємств кануло в Лету, не витримавши податкового тиску, надмірних комунальних платежів, високої орендної плати. Але нинішній рік додав трохи оптимізму. Населенню надано платних послуг на 55,6 мільйона гривень. З деяких послуг, зокрема юридичних, медичних, санаторно-курортних, досягнуто відчутного приросту. В 11 разів збільшився, приміром, обсяг послуг з ремонту швейних та хутрових виробів. Крім того, статистика засвідчує, що люди знову почали охоче користуватися хімчистками та пральнями. Великий попит спостерігався на ремонт і технічне обслуговування транспортних засобів, виготовлення меблів за індивідуальними замовленнями, будівництво житла. В сільській місцевості найбільш популярними є послуги з газифікації жител та з переробки сільськогосподарської продукції.

Та у людей знизився інтерес до прокатних пунктів, пошиття трикотажних виробів.

А ось якою залишається структура підприємств сфери послуг на Буковині. 66 відсотків з них продовжують мати державну форму власності. На їхню долю припадає 59 процентів наданих послуг. Проте ця ситуація починає поступово змінюватися, вже переважають підприємства з колективною формою власності, тобто дає про себе знати мала приватизація.

На жаль, господарюють ці підприємства неефективно. Всі вони нерентабельні. Душать працівників сфери послуг надмірні податки, комунальні платежі. Тому подальшого сплеску активності на цій важливій ділянці, мабуть, не варто сподіватися. Поки що...

Взули навіть ґлаву району

Глибинка

ПІСЛЯ комерціалізації обласного управління побутового обслуговування, яке наказало довго жити, в області утворилася асоціація «Облпобутсоюз», до якої увійшли колишні районні та міські побуткомбінати.

До роздержавлення побуту в галузі діяло 30 підприємств, а нині «Облпобутсоюз» об'єднав 150 акціонерних товариств і фірм. Наприклад, якщо раніше в Корсунь-Шевченківському районі працював один райпобуткомбінат, то тепер він «розсипався» на 6 приватних підприємств. Як правило, повідомили в асоціації, дрібні фірми ледве зводять кінці з кінцями. Ліпші справи там, де в районі вдалося зберегти весь комплекс побутових послуг в одних міцних руках. Як приклад назвали Христинівський район і порадили познайомитися з Людмилою Слободянюк, головою правління ВАТ «Силует». Ця енергійна ділова жінка зуміла зберегти колектив побутовиків, згуртувати його і вивести з прориву. Ось що розповіла Людмила Іванівна:

— Наше акціонерне товариство утворилося на базі Христинівського райпобуткомбінату в 1994 році. Колектив у складі 194 акціонерів викупив майно комбінату і став власником двох будинків побуту та павільйону в Христинівці, а також приміщення побутових послуг у селі Іванґороді.

— А що сталося з сільськими комплексними приймальними пунктами, мережу яких створювали не один рік?

— Більшість з них виявилися збитковими, особливо у маленьких селах. Утримувати їх, ясна річ, наше АТ не змогло б. Ми зберегли сім побутових пунктів у найбільших населених пунктах, в яких можуть одержати послуги і жителі сусідніх сіл і хуторів.

— Які це послуги?

— Ремонт складної побутової техніки, пошиття одягу, взуття, ремонт годинників, послуги перукаря — всього 18 видів. До слова сказати, ціни на послуги «Силуету» досить помірні, навіть більше того — низькі. Порівняйте: якщо в обласному центрі модельна стрижка обходиться клієнтові у 8 — 10 гривень, то в Христинівському районі — 2 гривні. Пошиття костюма чи демісезонного пальта — у 25 гривень...

— Але ж це мізер. Як за таких розцінок може існувати ваше акціонерне товариство?

— Саме низькі ціни і рятують нас. Якби брали з клієнтів за найвищою планкою, то не мали б і тих доходів, що маємо. Зарплата у працівників «Силуету» невисока — 60—100 гривень, але стабільна. Я скажу так: сьогодні ми хоч і не маємо багато грошей, зате не маємо й боргів. Ми вчасно і акуратно розраховуємося з усіма податками і платежами, а вже потім виплачуємо заробітну плату.

— Чи є у вас у Христинівці конкуренти?

— Аякже. Без цього нині не можна. У райцентрі працює три приватні перукарні. Відкрили було дві швейні майстерні, але вони не витримали ринкового «шторму» — закрилися.

— На вас, Людмило Іванівно, дуже гарний трикотажний костюм, елегантне пальто. Невже у Христинівці таке шиють?

— А де ж іще! У мене чимало своїх речей, «фірмових», христинівських. Вони мені подобаються оригінальністю, зручністю і... ціною. Інколи мене навіть у Києві запитують знайомі, де я придбала ту чи іншу сукню. Отож я «жива» реклама свого акціонерного товариства. До речі, навіть глава нашої районної державної адміністрації Володимир Мастилко віддає перевагу зимовому взуттю, виготовленому в «Силуеті». У нас у майстерні працює такий взуттьовик — «золоті руки», що його майстерності позаздрили б славнозвісні італійські чоботарі!..

— Яким ви бачите своє акціонерне товариство завтра?

— Модернізованим, оновленим технічно і технологічно. Ми уміємо й прагнемо працювати добре. Нам хоча б на старті одержати один-єдиний потужний інвестиційний поштовх і, я переконана, «побутове» колесо закрутиться не гірше як на хваленому Заході. Повірте моєму слову. І досвіду.

Розмову вела Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

(Початок на 8—9-й стор.).

«ТЕТ» і КИЇВ

«ТЕТ»

06.31 СІТ.
06.55 Пісня дня. Гість програми.
07.00 Міські новини.
07.10 Антресолька.
07.30 Телесеріал «Школа розбитих сердець».

«КИЇВ»

08.30 Комп'ютер X.
08.45 Мультфільм «Пригоди слоненяти Денді».
09.00 Медичний тижневик.

«ТЕТ»

09.30 Лавка старожитностей.
10.00 Світ електронних розваг.
10.30 Джинсовий денді.
11.00 Подорож з «ЯНОЮ».
11.15 Світ людини. Медицина.
11.40 СЕГА-острів.
11.55 Пісня дня. Гість програми.
12.00 Авторанчо.
12.10 Безмежний простір.
12.30 Мультфільм «Про Віру і Анфісу».
12.45 Кулінарні подорожі з Б. Бурдою.
13.00 Я - пам'ятник собі... К. Новикова.

«КИЇВ»

14.00 Телесеріал «Зухвалі й вродливі».
14.55 Поїхали!
15.25 Гладіатори траси. «Каскадери». 3 частина.
16.10 Мультфільм «Іван та Митрофан у палаці».

«ТЕТ»

16.30 Ноїв ковчег.
17.00 Земля і небо Києва. По сходинках часу.
17.30 Поїзд у вічність.
18.00 Телегра «Відомості по-київськи».
18.20 Напередодні.
18.30 Телесеріал «Школа розбитих сердець».
19.00 Телесеріал «Робот-поліцейський».
19.55 Стиль від Ельзи.
20.30 СІТ.
20.50 Антресолька.
21.15 Міські новини.

«КИЇВ»

21.30 Що? Де? Почому?
21.40 Хрещатик.
22.00 Худ. фільм «Помилкова ціль».
23.40 Тест-клуб «Пізнай себе».
00.00 Комп'ютер X.
00.30 Телесеріал «Італійський ресторан».
01.20 Привіт... завтра! Нічний ефір. Музика.

ICTV

6.30 Музична програма «Хмарочос»
7.30 Документальний серіал «Невідома Україна»: Фільми «Весна народів у Галичині», «Гірські стежки в долину»
8.00 Вечірні вісті (повтор)
8.28 Миколина погода
8.30 «Шикуйсь, шлягер!». Програма для військовослужбовців
9.00 «3 х 4». Найкумедніше домашнє відео
9.30 Кіножурнал «Єралаш»
10.00 Пані. Все для жінок
10.30 Львівська феєрія Малишева (ТК «Міст»)
11.00 Небо XX століття
11.30 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
12.30 «Велике полювання». З документального циклу «Остання адреса»
13.00 «Вождь дикунів». З циклу «Золотий вік кунг фу»
14.30 Автоперегони. VII Гран-прі Львова
15.00 Спортивна атака
15.30 Супербол
16.00 Валентин Щербачов представляє...
16.30 DCC представляє: Спортивний тижневик
17.30 «Червона рута-97» представляє: гурти «ДАТ», «Дай мамі поспати»
18.00 Документальний серіал «Невідома Україна»: Фільми «Джерела Вітчизни», «Братія і дружина»
18.30 «Зелені гектари». Комедійний телесеріал
19.00 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал
19.30 Неймовірна реальність
20.00 Фабрика снів
20.30 Люди. Інформаційно-публіцистичний тижневик (ТІА «Вікна»)
21.00 «3 х 4». Найкумедніше домашнє відео
21.30 «Діти з темряви». Прем\`єра художнього телефільму. 3 серія
23.10 «Coca-Cola Мюзік» представляє: Sheryl Crow
0.00 Сторінками фестивалю «Рок-екзистенція-97»
0.30 «Заколот». Художній фільм
2.00 Програма передач на завтра

НЕДІЛЯ, 16 ЛИСТОПАДА

УТ-1

07.30 Анонс.
07.45 УТН.
07.55 Гімнастика.
08.00 Українське спортлото.
08.05, 23.30 Національний хіт-парад.
08.10 Музика на каналі.
08.20 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: 10-й Гран-прі циркової магії в Монте-Карло.
09.50 Док. фільм «Калашников - людина і зброя».
10.30 Шоу самотнього холостяка.
11.00 Служу народу України!
11.30 Сімейний лікар.
12.00 УТН.
12.15 Сто чудес світу.
12.30 Секрети вічності. Українська пісня.
13.00 Монітор.
13.30 Село і люди.
14.00 Classic-прем'єр.
15.00 УТН.
15.15 Чарівний промінь.
15.35 TV-історія.
16.00 Канал «М».
16.30 Мультфільм на замовлення.
17.30 Мигалки.
18.00 УТН.
18.15 Від «Перехрестя» - до успіху.
18.45 Музика для Монсерат» - концерт світових рок-зірок.
20.15 Політичне шоу «П'ятий кут».
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.45 Худ. фільм Р. Поланського «Пірати».
23.35 Європейський футбол.
00.30 УТН.
00.50 Гандбол. Ліга чемпіонів. Жінки. «Мотор» (Запоріжжя) — «Источник» (Ростов-на-Дону).

УТ-2

СТУДІЯ «1+1»

07.00 Серіал «Уокер - техаський рейнджер».
07.45 Вєрка Сердючка та зірки сучасності у гумористичній програмі «СВ-ШОУ».
08.15 Серіал «Космічний патруль».
09.00 Кабаре-дует «Академія» у програмі «Доброго ранку, країно!»

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Автошоу.
10.30 Україна аграрна.
10.45 Закон є закон.
10.50 Мультфільм «Таємниця іграшок».
11.00 Національний хіт-парад України. Перший крок.
11.30 Недільна школа розваг.
11.45 Ранкова недільна проповідь.
12.15 Закон є закон.
12.20 Богема.
12.40 З любов'ю.
13.05 Прогноз погоди.
13.10 Сюжети вільного міста.
13.35 Відкрита віза.
13.55 Закон є закон.
14.00 Баскетбол. Чемпіона України. ЦСКА-РІКО - СК «Миколаїв».
15.40 Прогноз погоди.
15.45 Програма «Хо-хо».
16.00 Музична пошта.
16.30 Надвечір'я.
17.00 Молодіжний канал.
17.55 Закон є закон.

СТУДІЯ «1+1»

18.00 Серіал «Геркулес: героїчні пригоди».
19.00 «Імперія кіно» представляє М. Дугласа, Ч. Шина та Д. Ханну у фільмі режисера Р. Олтмена «Волл стріт».
21.10 Гумористична програма «Городок».
21.30 «Післямова».
22.15 Серіал «Уокер - техаський рейнджер».
23.10 Гостросюжетний серіал Р. Олтмена «Пістолет».

УТ-3 «ІНТЕР»

09.30 Інтерновини.
09.40 Прогноз погоди.
09.50 Авторська програма Д. Крилова.
10.10 Життя серед життя.
10.40 Фан-клуб.
11.00 Доки всі вдома.
11.35 Ранкова зірка.
12.15 Україна - космос. До польоту першого космонавта незалежної України. «Подорож у Всесвіт».
12.40 Підводна одіссея команди Кусто. «Останній бар'єр».
13.30 Сміхопанорама.
14.00 - 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» - анонс.
16.35 «Довкола світу за 80 днів».
17.00 Довгань-шоу.
17.30 Гумористичний серіал «Полуничка». «Розлучниця».
18.00 Пісня-97.
18.50 Уїк-енд.
19.25 Джентльмен-шоу.
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Вісті тижня».
20.45 Прогноз погоди.
20.55 КВК-97. Півфінал.
22.45 Мелорама.
23.20 Футбольний огляд.
23.45 Н. Кінські у фільмі Ф. Копполи «Від щирого серця».
01.25 Прогноз погоди.

КДРТРК

09.00 За київським часом.
09.20 Бальзам Біттнера.
14.00 Недільні зустрічі.
14.50 Київські мініатюри.
15.10 Постскриптум.
15.30 Людина на землі.
16.00 1000 мінус...

«ТЕТ» і КИЇВ

«ТЕТ»

07.01 СІТ.
07.25 Пісня тижня.
07.40 Міські новини.
07.50 Антресолька.

«КИЇВ»

08.30 Стан справ.
09.00 Хрещатик.
09.15 Що? Де? Почому?
09.30 Комп'ютер X.
10.00 Худ. фільм «Помилкова ціль».
11.35 Кіногороскоп.
12.00 А ми самі з вусами.

«ТЕТ»

12.30 Барвінок.
12.55 Антресолька.
13.10 Атлетик-ревю.
13.40 Пісня тижня.
13.50 Напередодні.
14.00 Вустами маляти.
14.30 Худ. фільм «Червоне сонце».
16.20 Десять хвилин на порожньому місці.

«КИЇВ»

16.30 Арт-афіша.
17.00 Телесеріал «Італійський ресторан».
17.55 До 60-річчя «Київпроекту».
18.15 Від вуха до вуха.
18.30 Тест-клуб «Пізнай себе».
Міжнародна редакція представляє:
18.50 Київ. Україна. Світ.
19.20 Гладіатори траси. «Каскадери». 4 частина.
20.00 Хрещатик.
20.15 Музична пауза.

«ТЕТ»

20.30 СІТ. Відлуння тижня.
21.00 Худ. фільм «Дні Турбіних». 1 серія.
22.30 Я - пам'ятник собі... Р. Карцев.

ICTV

6.30 «Многая літа...». Ювілейний концерт Б. Сташківа. ч.2 (ТК «Міст»)
7.30 Головне слово
8.00 Люди. Інформаційно-публіцистичний тижневик (ТІА «Вікна»)
8.30 Фабрика снів
9.00 «3 х 4». Найкумедніше домашнє відео Волт Дісней представляє:
9.30 «Нові пригоди Вінні Пуха». Мультсеріал
10.00 «Увага: діти!». Художній телефільм. 2 серія
11.00 «Зелені гектари». Комедійний телесеріал
11.30 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал
12.00 «Час «Ч». Військовий тележурнал
12.30 Шлягер бо шлягер
13.30 «Капітан Скарлет». Художній фільм
15.00 Візит. Аляска, Туреччина. ч.1
15.30 Мистецький канал «Територія А»
16.00 «Многая літа...». Ювілейний концерт Б. Сташківа. ч.3 (ТК «Міст»)
17.00 Лего-експрес
17.45 Веселий ринок Волт Дісней представляє:
18.00 «Нові пригоди Вінні Пуха». Мультсеріал
18.30 «Операція «Патруль». Художній телефільм. 1 серія
19.30 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
20.30 У вирі моди
21.00 «3 х 4». Найкумедніше домашнє відео
21.30 «Діти з темряви». Прем\`єра художнього телефільму. 4 серія
23.10 Музична програма «Хмарочос»
0.00 «Декамеронові ночі». Художній фільм
1.30 Програма передач на завтра

РЕКЛАМА

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПЕРШИЙ ВИПУСК АКЦІЙ ВІДКРИТОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА

Агроторговий дім «Сумизернопром»

І. Основні дані про емітента

1. Фірмове найменування:

відкрите акціонерне товариство Агроторговий дім «Сумизернопром» (далі — Товариство).

2. Місце розташування: Україна, 244030, м. Суми, вул. Засумська,5.

3. Рішення про створення Товариства прийнято засновниками — фізичними особами в кількості 20 осіб, які мешкають у Сумській обл. (протокол № 1 від 17.10.1997 р. зборів засновників).

4. Передбачуваний мінімальний розмір статутного фонду: 100000 грн.

Засновники роблять внески до статутного фонду у грошовій формі на загальну суму 25000 грн.

5. Товариство створюється на необмежений термін з метою формування інфраструктури ринку зерна в Сумській області та створення сприятливих умов для діяльності сільськогосподарських товаровиробників, переробних підприємств, заготівельних організацій та інших суб'єктів ринку зерна, підвищення ефективності торговельних операцій із зерном і зернопродуктами, стимулювання їх експорту, а також одержання прибутку від здійснення підприємницької діяльності і на території України, і за її межами.

Предмет діяльності Товариства визначається його статутом.

ІІ. Дані про випуск цінних паперів

1. Рішення про випуск акцій прийнято засновниками (протокол № 1 від 17.10.1997 р. зборів засновників).

2. Всі фінансові ресурси, залучені від емісії, будуть використані для придбання сільськогосподарського обладнання.

3. Категорії акцій, загальна сума емісії, кількість і номінальна вартість акцій:

категорія акцій — прості на пред'явника і привілейовані на пред'явника (іменні акції не випускаються);

кількість акцій привілейованих на пред'явника — 1000 (одна тисяча) шт.;

кількість акцій простих на пред'явника — 9000 (дев'ять тисяч) шт.;

загальна сума емісії — 100000 (сто тисяч) грн.;

номінальна вартість акцій — 10 (десять) грн.;

кількість акцій, що належать засновникам, — 2500 (дві тисячі п'ятсот) шт.;

внесок засновників — грошові кошти на загальну суму 25000 (двадцять п'ять тисяч) грн.

4. Акції випускаються в паперовій формі:

акції привілейовані на пред'явника — серії А, порядкові номери з 0001 по 1000;

акції прості на пред'явника — серії А, порядкові номери з 1001 по 10000.

Право власності на акції підтверджується сертифікатом, що видається Товариством.

Послугами торговців цінними паперами Товариство не користується.

5. Власник простих на пред'явника акцій має право брати участь в управлінні Товариством та розподілі чистого прибутку Товариства, отримувати дивіденди, одержувати інформацію про діяльність Товариства, відчужувати належні йому акції на користь акціонерів, інших осіб і Товариства, а також користуватися іншими правами, передбаченими чинним законодавством і статутом Товариства.

6. Власник привілейованих на пред'явника акцій має гарантоване Товариством право на отримання дивідендів у розмірі 100% річних до номінальної вартості належних йому привілейованих на пред'явника акцій, незалежно від розміру одержаного Товариством прибутку у відповідному році, а також на пріоритетну участь у розподілі майна Товариства в разі його ліквідації. Власник привілейованих на пред'явника акцій має право відчужувати належні йому акції на користь акціонерів, інших осіб і Товариства. Власник привілейованих на пред'явника акцій не має права брати участь в управлінні Товариством.

7. Засновники користуються нарівні з іншими акціонерами всіма правами, а також мають переважне право на придбання акцій додаткових випусків пропорційно до належної їм кількості акцій на момент прийняття рішення про додатковий випуск акцій.

ІІІ. Організація розміщення цінних паперів

1. Розміщення акцій Товариства здійснюється шляхом відкритої передплати. Відкрита передплата акцій Товариства проводиться за адресою: Україна, 244030, м. Суми, вул. Засумська,5.

2. Термін відкритої передплати — з 9-00 17 листопада 1997 р. до 12.00 18 листопада 1997 р.

Особи, які бажають придбати акції, вносять не менш як 10% вартості акцій на тимчасовий р/р 467952 в АКБ «Слобожанщина», м. Суми, МФО 337535, які вони передплатили, після чого їм видається письмове зобов'язання про продаж відповідної кількості акцій.

3. Після закінчення зазначеного в інформації терміну передплата припиняється. Якщо до того часу не вдалося покрити передплатою 60% акцій, Товариство вважається незаснованим. Особам, які передплатили акції, повертаються внесені ними суми або майно не пізніш як через 5 днів.

У разі якщо передплата на акції перевищує розмір статутного фонду, засновники можуть відхиляти зайву передплату. Відмова в передплаті проводиться згідно з переліком передплатників з кінця переліку. У разі якщо засновники не відхиляють зайву передплату, рішення про прийняття чи відмову зайвої передплати приймають установчі збори. У разі прийняття рішення про передплату, що перевищує розмір, на який було оголошено передплату, відповідно збільшується передбачений статутний фонд.

Засновники в будь-якому разі зобов'язані бути утримувачами акцій на суму не менш як 25% статутного фонду і терміном не менш як два роки.

До дня скликання установчих зборів особи, що передплатили акції, повинні внести з урахуванням попереднього внеску не менш як 30% номінальної вартості акцій. На підтвердження внеску засновники видають тимчасове свідоцтво, яке після реєстрації випуску акцій обмінюється на сертифікат акцій за умови повної сплати номінальної вартості.

4. Дата і місце проведення установчих зборів — 20 листопада 1997 р. о 9.00 за адресою: Україна, 244030, м. Суми, вул. Засумська,5.

5. Виплата дивідендів, здійснення операцій і депонування відбуватимуться за адресою: Україна, 244030, м. Суми, вул. Засумська,5.

IV. Чинники ризику

Можливими чинниками ризику в діловій діяльності емітента є:

— погіршення політичного та економічного становища в державі;

— законодавчі зміни економічної й податкової політики держави в бік погіршення становища суб'єктів підприємництва;

— значне зниження платоспроможного попиту на продукцію (роботи, послуги) емітента.

Підприємство **«Євроресурс»** звернулося до Національної комісії з питань регулювання електроенергетики України з проханням про видачу ліцензії на здійснення підприємницької діяльності, пов'язаної з постачанням електроенергії на території України.

Поштова адреса: м. Київ, пер. Червоноармійський, 3. **Тел./факс 264-98—34.**

Закрите акціонерне товариство **«Євроресурс Корп»**, код ЗКПО 23737795, зареєстроване 13.11.95 Печерською райдержадміністрацією Києва, повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом 2 місяців з моменту виходу об'яви **т. 264-98-21.**

Інформація про діяльність ВАТ «Луцький автомобільний завод»

Найменування емітента: відкрите акціонерне товариство «Луцький автомобільний завод»

Код ЄДРПОУ — 05808592.

№ свідоцтва про державну реєстрацію товариства та дата видачі свідоцтва — 1662.01, Луцький міськвиконком.

Місцезнаходження: 263010, м. Луцьк, вул. Рівненська, 42.

Телефон: 4-24-00.

Телефакс: 4-71-32.

Основні види діяльності: виробництво та реалізація автомобілів, причепів, товарів народного споживання.

Кількість акціонерів — 3525.

Кількість власників облігацій —.

Чисельність працівників (чол.) — 2050.

Статутний фонд (для ВАТ) — 18999540 грн.

— прості акції (кількість та частка в статутному фонді) — 75998160 шт., 100 %;

— привілейовані акції (кількість та частка в статутному фонді) —.

Дати проведення останніх зборів акціонерів (для ВАТ) —не проводились.

Найменування та місцезнаходження юридичної особи уповноваженої емітентом виплачувати доход по його цінних паперах —.

Дата та термін виплати дивідендів, якщо вони будуть виплачуватисz за I півріччя 1997 р. — виплачуватися не будуть

Основні фінансові показники

Тис. грн.

Показник	Рік звітний 1997, I півріччя	Рік попередній 1996 р.
1. Виручка (валовий дохід) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) за вирахуванням державного регулювання цін, ПДВ, та акцизного збору	668,0	1813
2. Балансовий прибуток (збиток)	— 891	—1674
3. Усього по активах балансу	51540	56307
4. Усього зобов'язань	7596,0	6375,0
5. Статутний фонд (довідково: номінальна вартість акцій)	18999 0,25	18999 0,25
6. Нерозподілений прибуток	—	—
7. Прибуток, що припадає на одну просту акцію	—	—
8. Дивіденди, сплачені на одну просту акцію	—	—

Загублене свідоцтво платника податків № 61455144, ідентифікаційний № 1865711993, видане на ім'я Алейсійчука Андрія Павловича, вважати недійсним.

Арбітражний суд Львівської області (Львів, вул. Личаківська, 81) порушив справу N 2/54 про визнання банкрутом приватного виробничого послугово-торгівельного підприємства «Наталекс» (Трускавець, вул. Мазепи, 38/9, р/р N 468293 в Дрогобицькій філії АТ «ЗУКБ»).

Заяви кредиторів і санаторів приймають протягом місяця з дня публікації оголошення.

КОМОРА ВІТАМІНІВ — КАРТОПЛЯ

Це цікаво

Цю в минулому дикорослу рослину введено в культуру 14 тисяч років тому древніми індійцями. Хоча, нам інколи здається, слов'янські землі ніколи без улюбленої всіма картоплі не існували, проте шлях її до наших городів і до нашого столу був і довгий, і складний.

У Європі про картоплю дізналися від іспанських конкістадорів, які перші завоювали Південну Америку і вперше відкрили для себе новий овоч.

Від конкістадорів про картоплю дізналися в Італії, де вона дуже швидко «прийшлася до столу», а ось в інших європейських країнах картоплю довго сприймали лише як декоративну рослину, вона була прикрасою клумб королівського палацу, її квітами знамениті дами прикрашали свої туалети. Але побоювалися спочатку споживати як харчі. Не знали, скільки чекати, поки дозріє, готували недозрілі плоди, що містили отруйний соланін. З'явилися випадки отруєнь, ось і вирішили, що картопля отруйна, навіть називали її «чортовим яблуком».

Петро Перший силою змусив російських селян розводити новий овоч, з цього приводу були навіть «картопляні бунти». Але після вживання її у їжу і завдяки унікальному вмісту в ній вітаміну С перемогли цингу. І взагалі картопля — велетенське сховище корисних сполук. Безліч вітамінів, фолієва кислота, пектини, залізо, нікель, йод, кобальт — усе об'єдналося в бульбі картоплі, щоб дати людині бадьорість, молодість, убезпечити від багатьох хвороб.

Надіслала
Марія СТАХІВ.
Львів.

Народний календар

10 листопада — Параскеви П'ятниці. Святкують лише жінки — не прядуть, не шиють, не золять і не розчісують волосся. Якщо цього дня сонячно — чекайте теплої зими, хмарно — в середині грудня будуть сильні морози.

14 листопада — Кузьми і Дем'яна. День зустрічі зими (за старим стилем це початок листопада). Кузьма і Дем'ян вважалися захисниками людей і тварин від укусів змій та інших гадів. Крім того, їм приписувалося покровительство ремесел. У народі жартували: Кузьма з Дем'яном ковалі, закують дороги й річки — до весни не розкувати.

Якщо цього дня розгасне дорога — не жди морозів до початку грудня. Якщо випаде сніг — на весняну повінь.

Прикмети листопада:

Грім у листопаді — на малосніжну зиму, але на врожайний рік. Якщо загримить при повному місяці —хліб уродить на полях, а в долинах буде поганий.

Сонце рухається немовби в тумані — на дощ.

Якщо зірки на небі яскраві — на гарну погоду, тьмяні — на дощ або сніг.

Якщо свійська птиця ховає голову під крило — буде холодно.

Коти на піч лізуть грітися — ніч буде з приморозками.

ШАНОВНИЙ ЧИТАЧУ!

Бліц-опитування

Кожній людині доводиться час від часу звертатися до лікаря.

1. Чи задовольняє вас робота дільничного лікаря?
2. Ваша думка щодо сімейного лікаря?

Запитання по суті

Його називають «Металічний град»

Чув, нібито створено пістолет, який стріляє в тисячу разів швидше, ніж АКМ. Чи правда це?

Ростислав ІВАЩУК.
Червоноград Львівської області.

Правда. Такий пістолет придумав австралійський винахідник Майк О'Дваер, і він називається «Металічний град». Ручний «Металічний град» формою нагадує автоматичний пістолет 45-го калібру, з однією лише відмінністю — має чотири стволи. Рухомих частин немає, є тільки електронна панель управління. Це дає змогу запрограмувати його так, щоб ним міг користуватися лише власник.

Встановлений на гелікоптері, такий пістолет за кілька секунд зрешетить футбольне поле. Автор винаходу впевнений, що його винахід — це зброя XXI століття.

(За матеріалами зарубіжної преси).

Мене, живого, Данило поховав

А ще був випадок

У середині шістдесятих на Гребінківському цегельному заводі робота кипіла, люди будувалися і з навколишніх сіл по цеглу щодня приїжджало багато машин. Того дня біля заводу теж зібрався гурт, серед якого вирізнявся старий сивий чоловік. Через якийсь час до людей приєднався ще один старенький. На ньому був чистий, акуратно заштопаний одяг, а на грудях — планки нагород. Довго він придивлявся до сивого. Кілька разів обійшов довкола нього.

— Це ти, Даниле? — спитав тихо.

— Я, — теж тихо відповів сивий.

— А ти пам'ятаєш, сучий сину, як у голодному 33-му ховав мене — опухлого, голодного, але живого?

Гомін людей, що стояли навколо, раптом стих. А старий чоловік, навіть не помітивши загальної уваги до себе, продовжував:

— Було це в 33-му, пам'ятаєш? Люди вмирали, як мухи. Сільська рада разом з осередком комуністів організувала похоронну команду, яку очолив ти, Даниле. Щоб не виникло епідемії, померлих організовано вивозили на кладовище і закопували. За кожних чотирьох похованих одержували кілограм хліба. Так?

Мої рідні всі померли, залишився я один. Лежу на лаві опухлий від голоду, ходити вже не міг. Аж раптом вриваєшся до хати ти, Даниле, зі своєю командою і тягнеш мене на воза.

— Хлопці, я живий! — кажу.

А ви мені:

— То все одно помреш. Що, за тобою персонально їхати?

Завезли мене на цвинтар, кинули в могилу і поїхали шукати четвертого. Кладовище було велике, все заросло бур'янами, вибрався я з могили та й заховався в тих бур'янах. Шукали ви мене, шукали, кликали, хлібом зваблювали, а я не відгукнувся. Лежу і думаю, що за мій «жарт» ви мене лопатою доб'єте і все одно зариєте.

Знайшов мене непритомного польовий, що об'їжджав лани, привіз додому, довго я відлежувався, відпоїли буряковим відваром, і, бач, живий. Свиня ти, Даниле, — незлобиво закінчив старенький. — Живу людину — до могили... Гірше того фашиста. — Повернувся і пішов.

Люди мовчки відступили від Данила, розійшлися, огидливо обходячи його. На жодній машині місця для нього не знайшлося.

Кажуть, що народжений повзати літати не може. Але такі, як Данило, і літають, і повзають, залежно від обставин. Один з «померлих» вижив. А скількох Данило закопав живими заради окрайця хліба?! Сказано ж, що своя сорочка ближче...

Микола ГУНЯГА,
слюсар локомотивного депо.
Гребінки
Полтавської області.

Анекдот з конверта

Викрутилися...

Петько з Василем Івановичем купили пляшку пива, а де воблі дістати — не знають. Раптом Петько згадав, що бачив біля будинку Фурманова цілу низку. Прийшли вони до цього будинку, Петько почав відв'язувати рибу, а Фурманов виходить і запитує:

— Що це ви робите?

А Петько:

— Гірлянду до 7 Листопада чіпляємо.

— Та ще ж рано!

— Та й я кажу — рано. Петько, знімай! — підтримав Василь Іванович.

Антон ХАРИТОНОВ.
Севастополь.

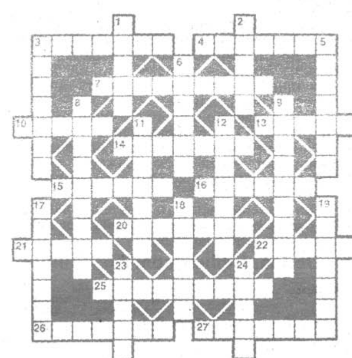
Кросворд

По горизонталі: 3. Персонаж міфології наших пращурів, божество вологи. 4. Особливі військові формування. 7. Дочка великого Київського князя Всеволода, німецька імператриця. 10. Міжнародний кінопризи. 13. Вид алюру. 14. Краснобай, який здобуває популярність нездійсненними обіцянками. 15. Опера Ж. Бізе. 16. Кам'яні перепони на шляху Дніпра. 20. Положення, принцип, яким керуються. 21. Популярний у минулому грузинський ансамбль. 22. Пристрій, канал для розгону рідини чи газу. 25. Психічне явище, передача інформації на віддаль однією людиною іншій. 26. Книжкове видавництво. 27. Хліборобське свято.

По вертикалі: 1. Промова, звернення. 2. Фастівський полковник, керівник козацько-селянського повстання. 3. Ділянка звукового діапазону голосу. 5. Великий князь Київський, син Святослава. 6. Парнокопитна тварина, яка колись водилася у південних степах України. 8. Троянська провісниця. 9. Персонаж «Золотого теляти». 11. Богиня родючості, покровителька шлюбу в стародавніх греків. 12. Фестивальне місто на Сумщині. 17. Офіцер, котрий усіляко знущався з Тараса Шевченка в армії. 18. Дочка фінікійського царя, яку викрав Зевс, перетворившись на бика. 19. Монастир, контцабр. 23. Знак влади. 24. Ринок оптової торгівлі товарами чи цінними паперами.

Відповіді до кросворда, надрукованого 1 листопада

1. Карась. 2. Лаврін. 3. Калоша. 4. Сатана. 5. Солдат. 6. Гоголь. 7. Кривда. 8. Грядка. 9. Альянс. 10. Блават. 11. Портал. 12. Коляда. 13. Ворота. 14. Портос. 15. Мартин. 16. Дамокл. 17. Кварта. 18. Свитка.



НАСТУПНИЙ НОМЕР ВИЙДЕ 12 ЛИСТОПАДА 1997 РОКУ

Голос України
Засновник — Верховна Рада України.
252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 449-85-62.
- Рукописи не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 251298.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311208.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.